



inVENTER

iV14-Zero Standard • Corner

Istruzioni di montaggio e d'uso



Marchi e diritti d'autore

inVENTer®, Xenion®, Inventin®, inVENTron® e Clust-Air® sono marchi registrati di proprietà inVENTer GmbH.

I diritti d'autore sul presente documento sono di proprietà esclusiva del produttore.

Diritti su tutti i contenuti e le immagini: © inVENTer GmbH 1999-2018.

Tutti i marchi utilizzati nel presente documento sono di proprietà dei loro rispettivi produttori e vengono ufficialmente riconosciuti.

Esclusione di responsabilità

La presente documentazione è la traduzione in italiano delle Istruzioni di montaggio e d'uso originali tedeschi. Al termine del montaggio, esso deve essere consegnato all'utente finale (locatario, proprietario, amministratore, ecc.). La conformità del contenuto del presente documento con gli hardware e software descritti è stata verificata. Tuttavia non è possibile escludere totalmente delle discordanze, per cui non viene data garanzia in merito all'assoluta conformità. Nel presente documento è descritto il funzionamento della dotazione standard. Visto il suo carattere generale, il documento non contiene informazioni dettagliate su tutti i modelli del prodotto e non può prendere in considerazione tutti i possibili casi di montaggio, funzionamento e manutenzione. Le immagini del presente documento possono risultare leggermente diverse rispetto al design del prodotto acquistato. Il funzionamento rimane comunque identico, nonostante eventuali differenze nei dettagli.

Il presente documento viene costantemente aggiornato. Le correzioni e le integrazioni necessarie sono sempre contenute nelle versioni successive. La versione più aggiornata è disponibile anche su www.inventer.eu/downloads

Versione 1.1

Inhaltsverzeichnis

1	Avvertenze d'uso e di sicurezza.....	4
1.1	Informazioni per l'utente.....	4
1.2	Avvertenze di sicurezza	5
2	Panoramica dell'impianto di ventilazione	8
2.1	Struttura	9
2.2	Funzioni	10
2.3	Unità di comando.....	11
3	Preparazione al montaggio e posizione di installazione	12
3.1	Posizione di installazione	12
3.2	Posizione dell'apertura nella parete	13
3.3	Dimensioni	15
3.4	Disegni in sezione	16
3.5	Disegni in sezione dei componenti	18
4	Installazione e montaggio.....	20
4.1	Verifica del volume di consegna	20
4.2	Realizzazione dell'apertura	21
4.3	Installazione del BUS della ventola.....	22
4.4	Montare il manicotto di montaggio a parete (tubo)	24
4.5	Installazione di chiusura esterna del dispositivo di ventilazione variante standard	27
4.6	Installazione di chiusura esterna del dispositivo di ventilazione variante Corner	29
4.7	Inserimento dell'accumulatore termico	33
4.8	Montare il pannello interno della piastra di base.....	35
4.9	Connettere il ventilatore reversibile al regolatore e verificare il funzionamento.....	36
4.10	Avviare il sistema di ventilazione	37
4.11	Montaggio del pannello interno della cappa interna	38
5	Operazione	39
5.1	Aprire/chudere la cappa interna	39
5.2	Apertura parziale della cappa interna	39
6	Pulizia e manutenzione	40
6.1	Rimozione della copertura della cappa interna	41
6.2	Sostituzione del filtro antipolvere	42
6.3	Smontare l'accumulatore di calore.....	43
6.4	Pulire lo scambiatore di calore.....	44
7	Dati tecnici	47
7.1	Specifiche generali.....	47
7.2	Etichetta di consumo energetico del iV14-Zero secondo la direttiva ErP	48
7.3	Specifiche secondo la direttiva ErP	49
8	Volume di consegna.....	51
9	Accessori e componenti di ricambio.....	52
10	Risoluzione dei problemi e smaltimento.....	54
11	Garanzia	56
12	Assistenza.....	56
	Allegato 1: Protocollo degli allacci	57
	Allegato 2: Protocollo di pulizia	58

1 Avvertenze d'uso e di sicurezza

Grazie per aver scelto un prodotto di alta qualità firmato inVENTer!

Questo capitolo fornisce una panoramica delle principali misure di sicurezza da rispettare per garantire un utilizzo sicuro e corretto del vostro impianto di ventilazione.

1.1 Informazioni per l'utente

Struttura delle indicazioni di sicurezza e delle avvertenze

Le avvertenze di sicurezza e di pericolo contenute in queste istruzioni per l'uso sono contrassegnate tutte allo stesso modo da un simbolo al lato sinistro dell'avvertenza. Una parola chiave al di sopra del testo indica il grado di pericolo. In presenza di diversi gradi di pericolo verrà indicata sempre l'avvertenza relativa al grado di pericolo più elevato.

Die Sicherheits- und Warnhinweise enthalten die folgenden Informationen:



PAROLA CHIAVE: tipo e provenienza del pericolo. Possibili conseguenze del pericolo!
Misure per evitare il pericolo.

La parola chiave indica il grado di pericolosità in cui si incorre se il pericolo non viene evitato.



PERICOLO indica: minaccia immediata di danni gravi a persone o pericolo di morte.



CAUTELA indica: minaccia immediata di danni lievi/medi a persone.



AVVERTENZA indica: minaccia immediata o possibile di danni a oggetti dovuti a eventi non desiderati.

In presenza di questi simboli, attenersi alle misure di sicurezza riportate per evitare possibili pericoli o danni.

Ulteriori simboli presenti in questa documentazione

Oltre ai simboli per le avvertenze di sicurezza e pericolo, verranno utilizzati anche i seguenti simboli:



Con il simbolo **CONSIGLIO** vengono date indicazioni pratiche e utili per l'impiego del regolatore.



All'occorrenza, questo simbolo indica ulteriori strumenti necessari per svolgere l'attività in questione.



La cornice rossa al di sopra di una figura rappresenta la parete interna.



La cornice blu al di sopra di una figura rappresenta la parete esterna.

► **Istruzioni operative:** Invitano l'utente a eseguire un'azione.

⇒ **Risultato dell'azione:** Invita a controllare il risultato delle azioni.

1.2 Avvertenze di sicurezza

Le istruzioni per il montaggio sono parte integrante del vostro dispositivo di ventilazione e devono rimanere costantemente a portata di mano. Se il prodotto viene ceduto a terzi, anche le istruzioni per il montaggio devono essergli/le consegnate.

Prima di procedere all'uso o alla pulizia del prodotto/impianto, leggere attentamente le istruzioni e considerare tutte le avvertenze riguardanti il montaggio del vostro dispositivo contenute in questo capitolo. Considerare inoltre le avvertenze di sicurezza che precedono le relative istruzioni descritte. L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può portare a danni a persone o ad oggetti.

Utilizzo conforme alle disposizioni

Il dispositivo di ventilazione è concepito per la ventilazione di ambienti abitativi o simili. Esso viene controllato tramite un regolatore dell'impianto inVENTer.

Avvertenze generali

- Durante il montaggio del dispositivo/impianto attenersi alle norme edilizie vigenti, al regolamento antincendio e alle norme antinfortunistiche dell'associazione di categoria.
- Utilizzare il dispositivo/impianto solo per i casi d'impiego descritti nella presente documentazione e solo in combinazione con le componenti raccomandate e approvate da inVENTer GmbH e qui elencate. Non sono ammesse modifiche o trasformazioni al dispositivo/impianto.
- Il vostro impianto di ventilazione è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo dello stesso in ambienti con temperature comprese tra i -20 °C e i 50 °C.
- Il funzionamento sicuro e privo di anomalie del dispositivo/impianto presuppone un trasporto, un immagazzinamento e un montaggio corretti, nonché un utilizzo e una manutenzione eseguiti accuratamente.

Installazione e montaggio



- **CAUTELA:** il montaggio dell'impianto deve essere effettuato esclusivamente da personale esperto qualificato.
- Prima di iniziare i lavori è necessario disporre di un progetto nel quale risultino visibili il numero dei dispositivi e il loro luogo di installazione, il principio di ventilazione utilizzato (ventilazione incrociata, aerazione di ambienti singoli, ventilazione di scarico) e i rispettivi regolatori. L'esatta disposizione dei singoli dispositivi e delle unità di comando deve essere verificata dal cliente stesso e eventualmente adattata alle circostanze del luogo in base al parere del progettista responsabile o dell'utente. Per un funzionamento ottimale si consiglia di installare i dispositivi nella parte superiore della parete.



- **PERICOLO:** in ambienti provvisti di camini dipendenti da aria ambiente è necessario installare un sensore di pressione. In ogni caso è necessario assicurarsi che il ricambio d'aria sia sufficiente sia per i dispositivi di ventilazione che per gli eventuali camini. Consultare il proprio spazzacamino di fiducia o il proprio progettista al riguardo.



- **AVVERTENZA:** il dispositivo di ventilazione non si presta all'asciugatura di edifici. Avviare il dispositivo esclusivamente dopo il completamento delle misure edilizie. Sigillare il dispositivo di ventilazione a tenuta di polvere per l'intera durata delle misure di costruzione (dischi in polistirolo acclusi).
- **AVVERTENZA:** non installare il dispositivo nelle vicinanze di termosifoni, termostati ambiente oppure nelle più immediate vicinanze o al di sopra di quadri o mobili particolarmente delicati.
- **AVVERTENZA:** attenersi alle distanze minime prescritte per entrambi i lati della parete e frontalmente (vedi anche , pagina 12), per evitare un mescolamento delle correnti d'aria e per garantire l'accesso al dispositivo e ai suoi componenti.



- **AVVERTENZA:** il tubo deve essere inserito all'interno dello strato della parete impermeabile all'aria. Verso l'esterno deve essere inserito permeabile alla diffusione, mentre verso l'interno impermeabile alla diffusione. Il materiale per tale operazione deve essere reperito a carico del cliente. Dopo il montaggio, condurre la struttura della parete nuovamente fino al tubo e tenere in considerazione i livelli di sbarramento necessari per evitare un'interruzione del sistema di isolamento a cappotto. Consultare il proprio progettista prima di procedere all'installazione!
- **AVVERTENZA:** per garantire il deflusso di eventuale condensa, installare il tubo rispettando una pendenza di 1 – 2° verso la parete esterna.
- **AVVERTENZA:** non installare il dispositivo di ventilazione in luoghi in cui possa trovarsi permanentemente esposto a spruzzi d'acqua.
- **AVVERTENZA:** attenersi strettamente alle istruzioni per il montaggio per evitare l'insediamento di alghe attorno al terminale esterno (applicare tutti i nastri isolanti!). Si consiglia un pretrattamento idrofugo o biocida della superficie della facciata dell'edificio attorno alla cappa esterna, al canale piatto e alla griglia della spalletta. Consultare il proprio progettista al riguardo.
- **AVVERTENZA:** per l'installazione di componenti nelle pareti esterne dotate di strato isolante, utilizzare tasselli in materiale isolante per garantire un fissaggio sicuro. I tasselli in materiale isolante non sono compresi nel volume di consegna, bensì sono acquistabili opzionalmente.
- **AVVERTENZA:** per sigillare le fessure attorno a tutti i terminali esterni (cappa esterna Nova, canale piatto) utilizzare esclusivamente sigillante permanentemente elastico per ambienti esterni.
- **AVVERTENZA:** il dispositivo dispone di superfici sensibili al graffio. Non toccare il dispositivo con mani oleose e/o sporche, in particolare la cappa interna. Evitare il contatto con oggetti affilati o appuntiti, come ad esempio anelli.

Cablaggio/allaccio del ventilatore reversibile



- **CAUTELA:** l'allaccio elettrico dell'impianto deve essere effettuato esclusivamente da elettricisti qualificati.



- **AVVERTENZA:** l'impianto di ventilazione funziona con una tensione bassissima di sicurezza di 6 – 16 V DC. Il dispositivo non può quindi venire collegato direttamente alla corrente di 230 V, bensì deve essere sempre collegato e messo in funzione **tramite un regolatore**.
- **AVVERTENZA:** posare nella canalina i cavi senza guaina resistente all'intonaco.
- In caso di utilizzo di più dispositivi gestiti tramite più regolatori, è necessario prestare attenzione alla sincronizzazione reciproca dei dispositivi (vedi istruzioni per il montaggio e per l'uso dei regolatori). Tutti i regolatori devono essere collegati nell'armadio contatori della casa tramite un fusibile di rete.

Utilizzo, pulizia e manutenzione



- **CAUTELA:** l'utilizzo e/o la manutenzione del dispositivo e dei regolatori non può essere effettuata da bambini e/o da persone che, a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o a causa della loro inesperienza o disinformazione, non sono in grado di farlo in maniera sicura. I bambini piccoli devono venire sorvegliati in modo da assicurarsi che non giochino con il dispositivo.



- **AVVERTENZA:** Durante le attività di pulizia e manutenzione, interrompete il flusso di corrente elettrica e utilizzate dei guanti.
- **AVVERTENZA:** il dispositivo dispone di superfici sensibili al graffio. Non toccare il dispositivo con mani oleose e/o sporche, in particolare la cappa interna. Evitare il contatto con oggetti affilati o appuntiti, come ad esempio anelli.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzate detersivi o solventi forti. Usate un panno umido morbido per la pulizia delle superfici in plastica.



- **AVVERTENZA:** Non utilizzate mai il dispositivo senza filtro o senza cappa interna.

Se il prodotto presenta difetti o malfunzionamenti, rivolgetevi alla vostra rappresentanza aziendale addetta o al nostro servizio assistenza.

L'utilizzo non conforme alle disposizioni comporta l'esclusione di qualsiasi garanzia di responsabilità.

Utilizzo non conforme alle disposizioni

Qualsiasi utilizzo che nel paragrafo precedente non venga indicato come uso conforme alla norma è da considerarsi non conforme alla norma.

Non utilizzare il dispositivo in ambienti con le seguenti caratteristiche:

- Ambienti particolarmente oleosi o lubrificati a grasso.
- Ambienti con presenza di gas, fluidi o fumi infiammabili, aggressivi e corrosivi.
- Ambienti con presenza di polvere estremamente elevata.
- Temperatura ambiente al di fuori della fascia -20 – 50 °C.
- Ambienti in cui vi siano impedimenti che ostacolano l'accesso al ventilatore o la rimozione dello stesso.
- Non adatto all'asciugatura di edifici.

Personale qualificato

Il dispositivo/impianto può essere installato, azionato e pulito solo in conformità con la presente documentazione e con la documentazione dei relativi regolatori.

Installazione e montaggio

Il montaggio, l'allaccio elettrico e la prima messa in funzione del dispositivo/impianto devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. Con "personale qualificato", in base alle avvertenze tecniche di sicurezza della presente documentazione, si intendono persone autorizzate a montare, mettere in funzione e contrassegnare apparecchi, sistemi e circuiti elettrici in base agli standard della tecnica di sicurezza.

Pulizia e manutenzione

Le attività di pulizia e di manutenzione possono essere effettuate direttamente dall'utente stesso seguendo delle brevi istruzioni. La manutenzione del dispositivo e dei regolatori non può essere effettuata da bambini e/o da persone che, a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o a causa della loro inesperienza o disinformazione, non sono in grado di farlo in maniera sicura.

Conformità

Il dispositivo di ventilazione soddisfa i requisiti tecnici di sicurezza e le norme per apparecchi elettrici di uso domestico. Il dispositivo è conforme alle direttive vigenti dell'Unione Europea:

- 2014/30/EC: Direttiva "Compatibilità elettromagnetica"
- 2009/125/EC: Direttiva "Ecodesign"
- 2014/35/EC: Direttiva "Bassa tensione"
- 2011/65/EC: Direttiva "RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances)"

2 Panoramica dell'impianto di ventilazione

L'impianto di ventilazione iV14-Zero è stato sviluppato come dispositivo di isolamento acustico per la ventilazione di soggiorni e di camere da letto in case mono- o plurifamiliari, hotel o pensioni, ambienti pubblici così come ambienti di lavoro e uffici. L'impianto viene installato generalmente nella parete esterna.

Il dispositivo di ventilazione è costituito da un manicotto da parete nel quale è montato il cassetto dell'accumulatore termico. Uno schermo interno e una chiusura esterna liberamente selezionabile chiudono il dispositivo di ventilazione verso l'interno o l'esterno.

Il rivestimento fonoisolante è di Inventin, un materiale sviluppato per ridurre rumore. Questo rivestimento viene inserito nel manicotto di installazione da parete. Nel manicotto di montaggio da parete rivestito sono montati l'accumulatore termico in ceramica e inVENTron, due elementi delle alette dell'aria e il ventilatore reversibile Xenion. Le alette dell'aria su entrambi i lati del ventilatore servono a raddrizzare la portata d'aria e il flusso più efficiente attraverso l'accumulatore termico. Il rivestimento insonorizzato Inventin e la geometria unica del ventilatore reversibile Xenion riducono efficacemente la trasmissione del suono.

La lunghezza standard del tubo è di 495 mm. Per pareti più spesse è possibile in alternativa ordinare tubi con una lunghezza di 745 mm. In entrambi i casi, eventuali accorciamenti possono essere effettuati da parte dell'utente stesso.

Il dispositivo di ventilazione viene gestito tramite uno dei seguenti regolatori¹⁾:

- sMove s4
- sMove s8
- MZ-Home

Componenti (vedi figura, pagina 9)

- Cappa interna incl. filtro antipolvere classe G4
- Tubo
- Gruppo ad innesto accumulatore di calore (accumulatore di calore, inVENTron e rivestimento fonoisolante di Inventin)
- Chiusura esterno
- Filtro antipolline/filtro fine/filtro a carbone attivo (opzionale)
- Accessori per isolamento acustico e accessori antivento (opzionali)

Varianti

- **Variante Standard:** dispositivi di ventilazione iV14-Zero con cappa esterna anti pioggia battente Nova (bianco/grigio/Nord/colore speciale).
- **Variante Corner:** dispositivi di ventilazione iV14-Zero con canale piatto per integrazione nello strato isolante e griglia della spalletta (bianco/grigio/Nord/colore speciale).

I dispositivi nella variante Corner sono particolarmente adatti per l'installazione a posteriori dell'isolamento della parete oppure per i casi in cui, a causa delle circostanze strutturali dell'edificio, non è possibile o è vietato montare sulla parete una cappa esterna visibile (ad es. causa direttive per la tutela di monumenti). Grazie alla griglia inserita nella spalletta della finestra, i dispositivi Corner si integrano più facilmente nella parete e rimangono discreti all'occhio.

¹⁾ Le istruzioni dei regolatori non fanno parte di questa documentazione e sono reperibili separatamente.

2.1 Struttura

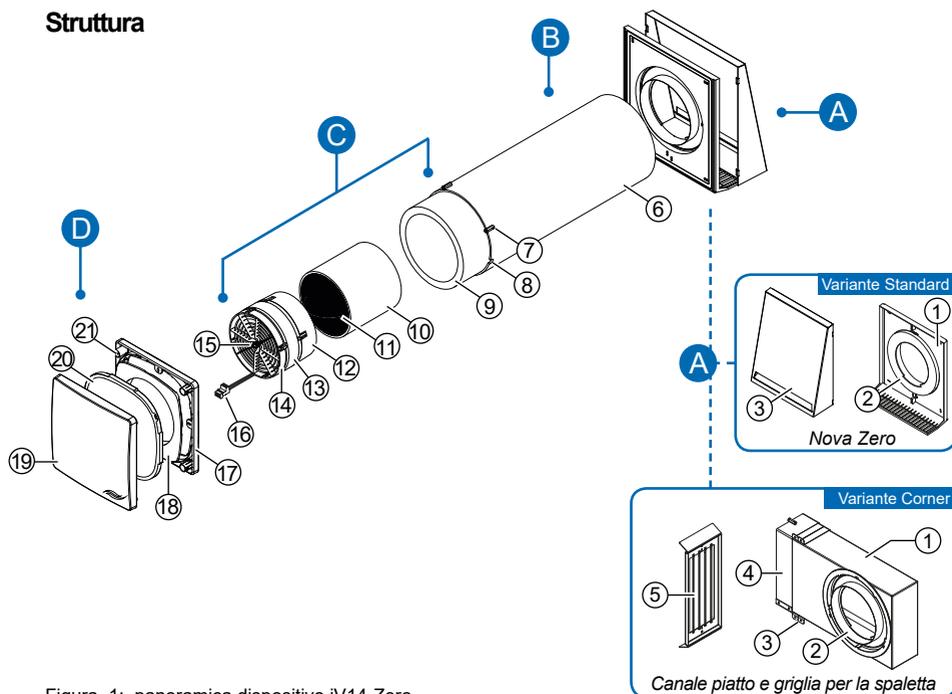


Figura 1: panoramica dispositivo iV14-Zero

Componenti

A

Chiusura esterno:

Variante Standard:
Cappa esterna Nova Zero

- 1 Piastra base cappa esterna
- 2 Inserto ad anello Nova Zero (premontato)
- 3 Copertura cappa esterna

Variante Corner: Canale piatto e griglia per la spaletta

- 1 Canale piatto Zero
- 2 Inserto ad anello Corner Zero (premontato)
- 3 Gancio per muro (2 x)
- 4 Bussola scorrevole per canale piatto
- 5 Griglia per la spaletta

B

Tubo/ Manicotto a montaggio

- 6 Tubo R-D200
- 7 Elementi di fissaggio cappa interna
- 8 Fessura cavo BUS ventilatore

C

Scambiatore di calore

(accumulatore di calore, inVENTron, rivestimento fonoisolante di Inventin)

- 9 Rivestimento fonoisolante di Inventin
- 10 Accumulatore di calore
- 11 Maniglia accumulatore
- 12 Supporto direzionale Standard (ampio)
- 13 Ventilatore reversibile Xenion
- 14 Supporto direzionale Slim (sottile)
- 15 Pomello del supporto direzionale
- 16 Allaccio a spina

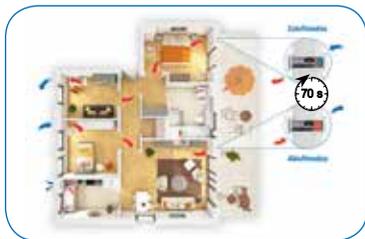
D

Cappa interna Flair Zero

- 17 Piastra base cappa interna
- 18 Inserto pannello interno Flair Zero (premontato)
- 19 Copertura cappa interna
- 20 Filtro antipolvere G4
- 21 Distanziatore (4 x)

2.2 Funzioni

Gli impianti di ventilazione iV14-Zero hanno la funzione di garantire la ventilazione corretta di soggiorni, camere da letto così come di ambienti abitativi in generale. La combinazione di inVENTron e il rivestimento insonorizzato Inventin garantiscono un recupero ottimale del calore con la minima emissione sonora e la massima portata d'aria.



Gli impianti iV14-Zero funzionano in base al principio del recupero di calore, che si svolge attraverso il cambio di direzione del ventilatore. Quando l'aria fluisce verso l'esterno (scarico), l'accumulatore di calore integrato si carica dell'energia termica dell'aria dell'ambiente interno. Dopo 70 secondi il ventilatore reversibile Xenion inverte la direzione di rotazione. Dopo aver cambiato direzione, esso trasmette l'energia termica accumulata all'aria proveniente dall'esterno (rifornimento).

Affinché questo principio funzioni correttamente e la quantità d'aria di scarico e di rifornimento coincidano, sono necessari almeno due dispositivi di ventilazione iV14-Zero. Questi funzionano sempre in coppia e in maniera alternata: il dispositivo adibito al rifornimento d'aria è associato ad un secondo dispositivo che allo stesso tempo trasporta l'aria viziata dall'interno all'esterno.

Il iV14-Zero è caratterizzato da una scorrevolezza di marcia particolarmente buona. Il suo concetto brevettato di isolamento acustico si basa sulla combinazione del rivestimento fonoisolante Inventin col ventilatore reversibile Xenion. Il rivestimento fonoisolante assorbe efficacemente le onde sonore provenienti dall'esterno e dall'apparecchio stesso (trasmissione del suono e suono naturale). La disposizione e la costruzione delle pale del ventilatore riducono ulteriormente la trasmissione del rumore dall'esterno.

Attraverso un'elevata formazione di pressione e la regolazione attiva del numero di giri del motore (stabilizzatore di pressione del vento integrato), all'interno del ventilatore reversibile la portata d'aria dell'impianto viene mantenuta costante anche in caso di oscillazioni di pressione dovute alle condizioni atmosferiche. In questo modo, la sensibilità della portata d'aria alle oscillazioni di pressione soddisfa i requisiti della classe S3 secondo la norma EN 13141-8.

Per garantire sempre la completa funzionalità del dispositivo, nel ventilatore reversibile Xenion è inoltre integrato un sensore di temperatura. Esso misura la temperatura della portata d'aria. Quando la temperatura è al di sotto dei + 5 °C, il ventilatore reversibile si imposta automaticamente sulla modalità di scarico per quattro cicli di ventilazione. In questo modo, l'accumulatore di calore si riscalda nuovamente e si evita il raffreddamento dell'ambiente interno che avviene attraverso il flusso di aria fredda. Durante questa fase, la modalità attualmente impostata sul regolatore è inattiva. In seguito, il regolatore reimposta il dispositivo di ventilazione sulla modalità di funzionamento precedentemente selezionata.

Nel dispositivo si trova di norma un filtro antipolvere lavabile di classe G4 discreto e accessibile integrato nella cappa interna. Esso filtra polveri di grandi dimensioni e particelle allergeniche (come ad es. polline da fiore) prima che possano penetrare negli ambienti interni. I filtri antipolvere possono essere utilizzati indipendentemente dalla stagione. Per esigenze speciali è possibile acquistare opzionalmente filtri fini, filtri antipolline e filtri a carbone attivo.

Gli impianti di ventilazione decentralizzati si basano sul passaggio libero d'aria tra singole copie di dispositivi di ventilazione. Per questo motivo le porte degli ambienti interni non devono essere a tenuta ermetica. (ventilazione incrociata).

2.3 Unità di comando

Regolatore sMove



I regolatori della linea sMove sono dispositivi elettronici per la gestione degli impianti di ventilazione iV14-Zero. Si contraddistinguono per il loro design semplice e attuale, per il montaggio facile e per l'utilizzo intuitivo tramite sfioramento.

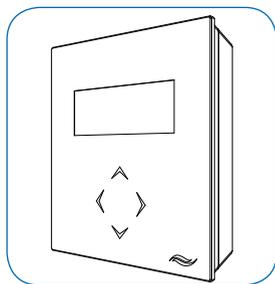
Il regolatore sMove è disponibile nelle varianti s4 e s8. Il regolatore s4 permette il controllo di fino a quattro dispositivi iV14-Zero, mentre sMove s8 permette il controllo di fino a otto dispositivi iV14-Zero.

Entrambe le varianti sono disponibili nella versione Flat o Standard: a differenza della versione Flat, la versione Standard permette di spegnere il dispositivo completamente oltre alla semplice modalità "Pausa".

I dispositivi di ventilazione collegati al regolatore possono essere impostati sulle seguenti modalità di funzionamento:

- Recupero di calore
- Funzione Pausa
- Aerazione unidirezionale
- Off (disponibile solo nella versione Standard)

Regolatore MZ-Home



Il regolatore MZ-Home è un dispositivo elettronico per la gestione di fino a 16 dispositivi inVENTer iV14-Zero.

Si distingue per la sua tecnologia Clust-Air (gestione Multizona), per il montaggio semplice, l'utilizzo intuitivo tramite sfioramento così come per la sua versatilità.

Il regolatore MZ-Home è costituito da un'unità di comando e da almeno un modulo Clust-Air (fino a un massimo di quattro). Ogni modulo Clust-Air gestisce fino a quattro dispositivi iV14-Zero per ciascuna zona all'interno di un'unità abitativa. In questo modo, il regolatore MZ-Home può garantire una ventilazione personalizzata di fino a quattro diverse zone di un ambiente abitativo (zone di ventilazione). Per ogni zona, le modalità di funzionamento e i livelli di potenza possono essere impostati manualmente oppure via timer settimanale.

I dispositivi collegati al regolatore possono essere impostati sulle seguenti modalità di funzionamento:

- Recupero di calore
- Deumidificazione
- Aerazione unidirezionale
- Off / Funzione pausa

I regolatori sMove e MZ-Home possono essere ampliati tramite sensori aggiuntivi. L'interfaccia esterna permette l'allaccio con un interruttore privo di potenziale o l'integrazione del regolatore in un dispositivo di gestione domotico già esistente attraverso un ingresso analogico.

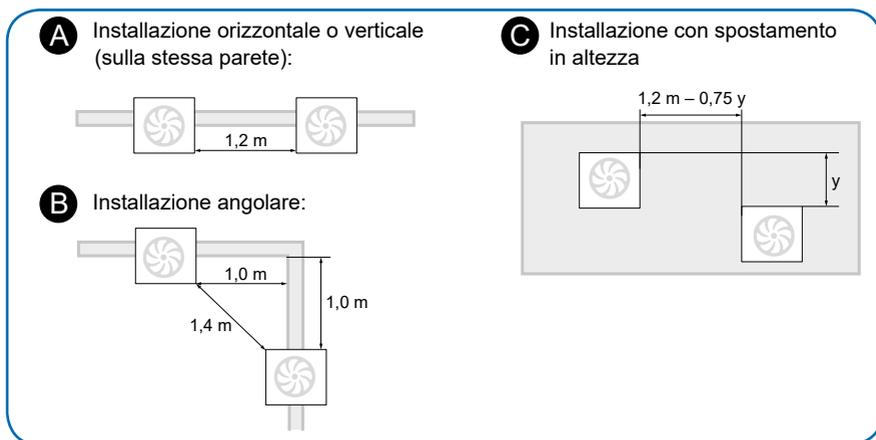
Per informazioni più dettagliate consultare le relative istruzioni del regolatore.

3 Preparazione al montaggio e posizione di installazione

3.1 Posizione di installazione

- Il luogo di installazione del dispositivo viene definito in base al suggerimento di disposizione del proprio progetto di ventilazione. Il posizionamento esatto dei singoli dispositivi e unità di comando deve essere verificato ed eventualmente adattato sul posto. **Consultare il proprio progettista al riguardo.** Per un funzionamento ottimale si consiglia di installare il dispositivo nella parte superiore della parete (ad es. 1,80 m al di sopra del pavimento).
- Non collocare il dispositivo nelle vicinanze di termosifoni, termostati ambiente, mobili delicati o al di sopra di quadri.
- Non installare il dispositivo di ventilazione in luoghi in cui possa trovarsi permanentemente esposto a spruzzi d'acqua.
- Rispettare le seguenti **distanze minime dall'apertura della parete**:

- 1 Distanza tra i due dispositivi funzionanti in coppia nella stessa stanza (coppia di dispositivi) per evitare un mescolamento delle correnti d'aria:



- 2 Distanza da componenti confinanti alla parete esterna (considerare lo spessore dell'isolamento ed eventuali serrande)

in su: **450 mm** dall'apertura della parete dell'asse centrale/sistema Simplex

in giù/lateralmente: **250 mm** dall'apertura della parete dell'asse centrale/sistema Simplex Canale piatto Corner Zero (angolo inferiore architrave):

155 mm a partire dal centro della foratura/asse centrale

- 3 Distanza da componenti confinanti con la parete interna:

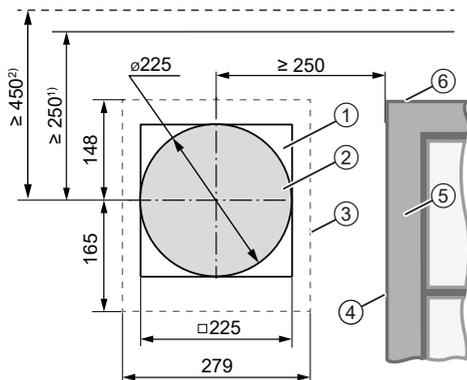
250 mm a partire dal centro della foratura/asse centrale

- 4 Distanza da elementi confinanti frontalmente: 300 mm per permettere la pulizia del dispositivo

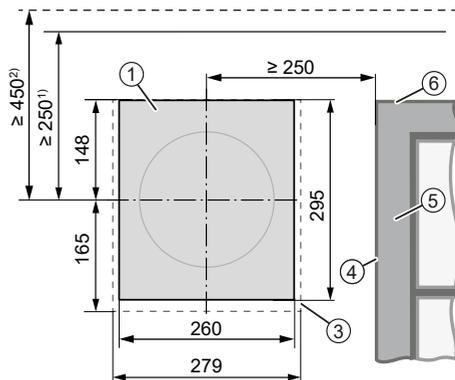
3.2 Posizione dell'apertura nella parete

Impianto di ventilazione Variante Standard

con cappa esterna Nova Zero:



Posizione apertura di parete



Posizione sistema di montaggio Simplex

Figura 2: disegno quotato apertura a parete iV14-Zero (vista interna)

- | | |
|--|---|
| 1 Apertura a parete [nuovi edifici]
(fig. 2, sinistra)
blocco a montaggio Simplex (fig. 2, destra) | 3 Bordo cappa esterna ³⁾ |
| 2 Apertura a parete [edifici esistenti] | 4 Spalletta |
| | 5 Cornice della porta/della finestra |
| | 6 Angolo inferiore architrave ⁴⁾ |

¹⁾ Distanza dai componenti circostanti sulla parete interna

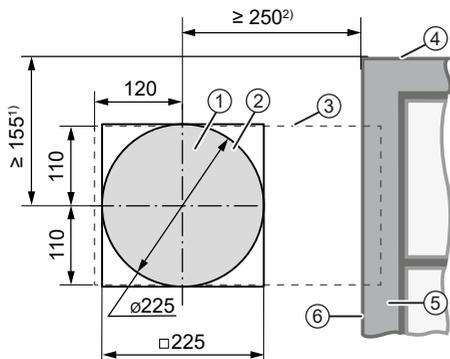
²⁾ Distanza dai componenti circostanti sulla parete esterna

³⁾ Installare la cappa esterna all'altezza dell'architrave

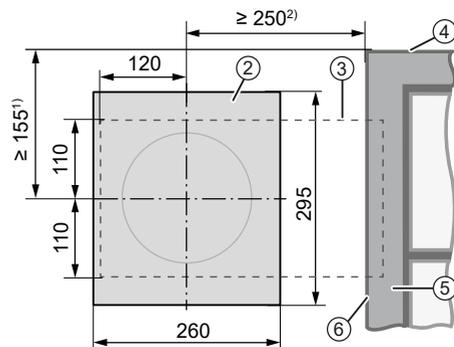
⁴⁾ Considerare isolamento ed eventuali serrande

Impianto di ventilazione Variante Corner

con Canale piatto Corner 400 mm:

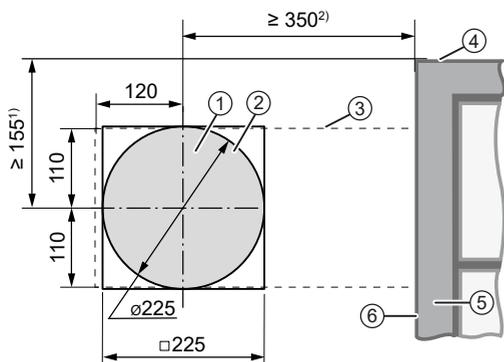


Posizione apertura di parete

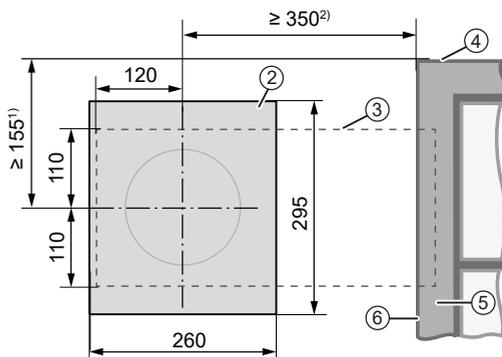


Posizione sistema di montaggio Simplex

con Canale piatto Corner 500 mm:



Posizione apertura di parete



Posizione sistema di montaggio Simplex

Figura 3: disegno quotato apertura a parete iV14-Zero Corner (vista interna)

- | | |
|---|---|
| 1 Apertura a parete [edifice esistente] | 3 Bordo canale piatto Corner Zero |
| 2 Apertura a parete [nuovi edifici]
(fig. 2, sinistra) | 4 Angolo inferiore architrave ¹⁾ |
| Blocco a montaggio Simplex (fig. 2, destra) | 5 Cornice della finestra/porta |
| | 6 Spalletta |

¹⁾ Considerare l'isolamento e eventuali serrande sulla parete esterna

²⁾ vedi disegni quotato (fig. 17, fig. 5)

3.3 Dimensioni

Denominazione	Profondità/ lunghezza [mm]	Larghezza [mm]	Altezza [mm]
Spessore parete ¹⁾	> 255	–	
Apertura per tubo	Spessore ¹⁾	Ø225	
Tubo R-D200x495 (745)	495 (745)	Ø200	
Cappa esterna Nova Zero	23 – 88	279	313
Canale piatto 90x220x400 (D200) Corner Zero	400	95	224
Canale piatto 90x220x500 (D200) Corner Zero	500	95	224
Griglia per spalletta V-90x220	10	104	281,5
Cappa interna Flair Zero V-233x233, SDE	61 ²⁾	233	233

¹⁾ Variante Standard: Inclusi intonaco esterno, isolamento, muratura e intonaco interno

 Variante Corner: Inclusi muratura e intonaco interno, Spessore isolamento ≥ 120 mm

²⁾ Cappa aperta

3.4 Disegni in sezione

Impianto iV14-Zero, Variante Standard

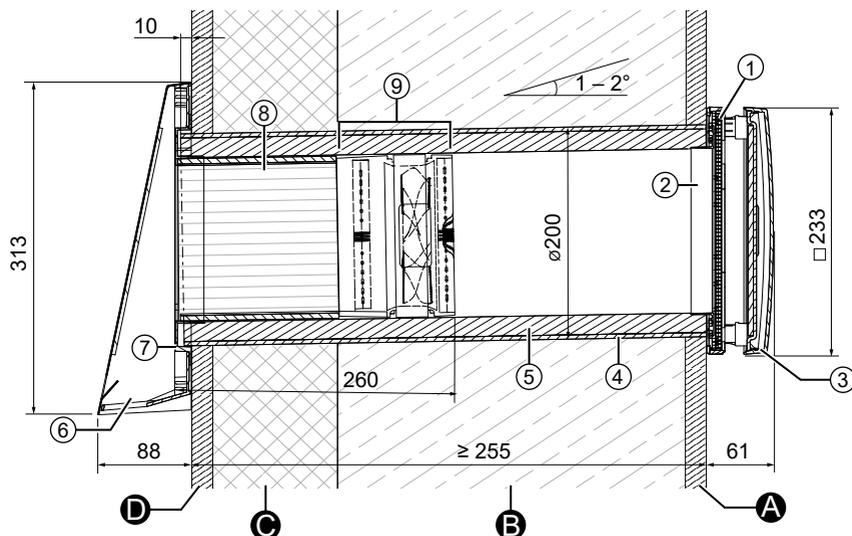


Figura 4: isegno in sezione del dispositivo iV14-Zero

A Intonaco interno
B Muratura

C Isolamento
D Intonaco esterno

1 Piastra base cappa interna
2 Inserto ad anello Flair Zero (premontato)
3 Copertura cappa interna
con isolamento acustico SDE
4 Tubo R-D200
5 Rivestimento fonoisolante di Inventin

6 Cappa esterna Nova Zero
7 Inserto ad anello Nova Zero (premontato)
8 Accumulatore di calore
9 inVENTron:
Ventilatore reversibile Xenion inserito in
un doppio supporto direzionale

Impianto iV4-Zero, Variante Corner

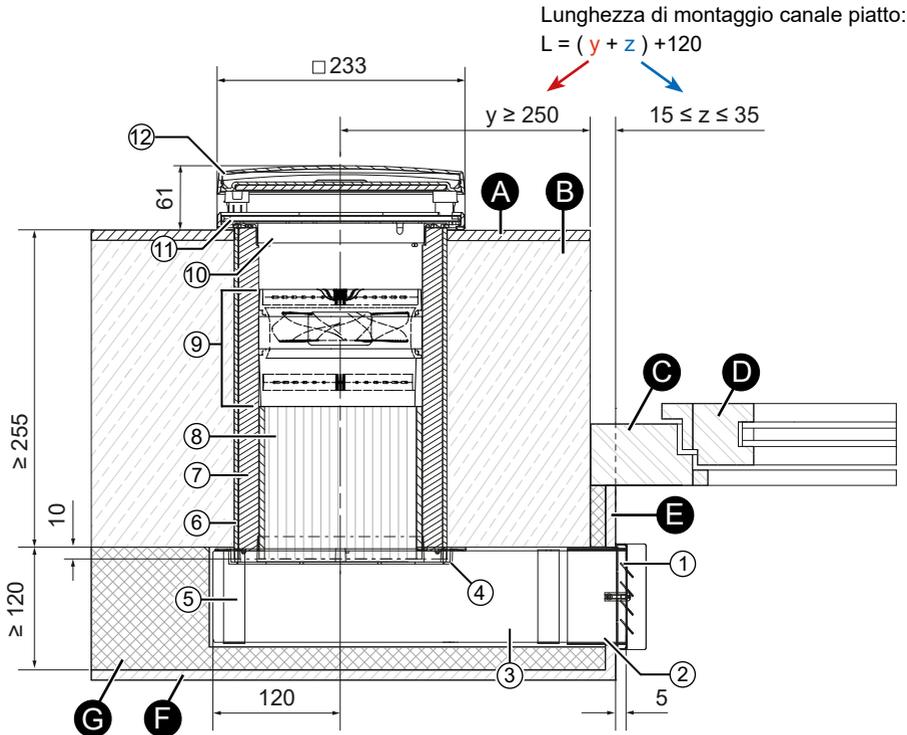


Figura 5: disegno in sezione del dispositivo iV14-Zero Corner (vista dall'alto)

A Intonaco interno
 B Muratura
 C Cornice della finestra
 D Anta della finestra

E Intonaco angolo della spalletta
 F Intonaco esterno
 G Isolamento¹⁾

1 Griglia per la spalletta
 2 Bussola scorrevole per canale piatto
 3 Canale piatto Corner^{2), 3)}
 4 Inserto ad anello Corner Zero (premontato)
 5 Grancio per muro (2 x)
 6 Tubo R-D200
 7 Rivestimento fonoisolante di Inventin

8 Accumulatore di calore
 9 inVENTron:
 Ventilatore reversibile Xenion inserito in un doppio supporto direzionale
 10 Inserto ad anello Flair Zero (premontato)
 11 Piastra base cappa interna
 12 Copertura cappa interna con isolamento acustico SDE

¹⁾ Lo spessore dell'isolamento sul canale piatto deve corrispondere ad almeno 10 mm.

²⁾ Utilizzare il canale piatto Corner 400 nel caso in cui (y+z) corrisponda a min. 265/ max. 285.

³⁾ Utilizzare il canale piatto Corner 500 nel caso in cui (y+z) corrisponda a min. 365/ max. 385.

3.5 Disegni in sezione dei componenti

Cappa interna Flair Zero

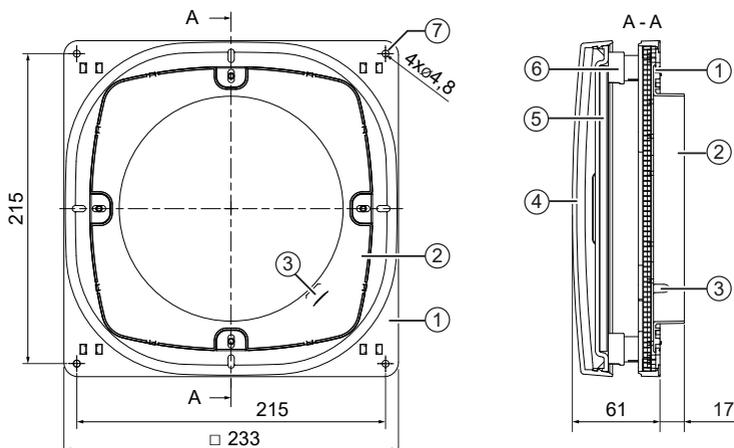
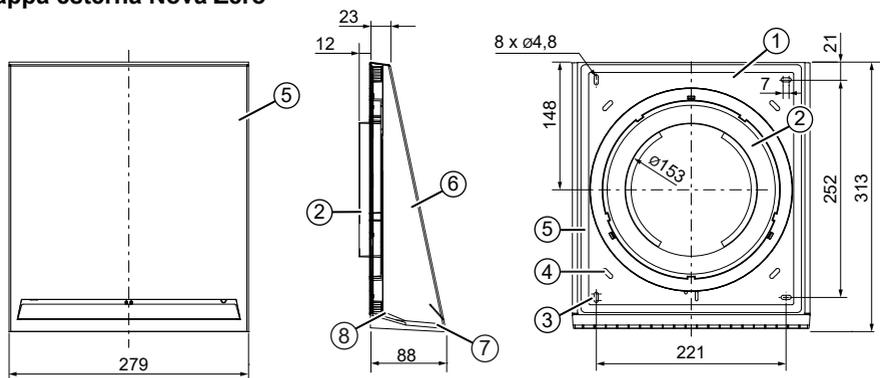


Figura 6: disegno quotato cappa interna Flair Zero V-233x233, con isolamento acustico SDE

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Piastra base cappa interna | 5 Inserto di isolamento acustico SDE |
| 2 Inserto Flair Zero (premontato) | 6 Distanziatori (4 x) |
| 3 Pressacavo per BUS ventilatore | 7 Foro di fissaggio cappa interna \varnothing 6 mm, profondità minima 40 mm (4 x) |
| 4 Copertura cappa interna | |

Cappa esterna Nova Zero



Copertura cappa esterna

Piastra base cappa esterna

Figura 7: disegno quotato cappa esterna Nova Zero

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Piastra base cappa esterna | 5 Guida per nastro sigillante |
| 2 Inserto ad anello Nova Zero (premontato) | 6 Copertura cappa esterna |
| 3 Foro di fissaggio parete esterna \varnothing 8 mm, profondità minima 50 mm (4 x) | 7 Griglia protettiva |
| 4 Foro di fissaggio Simplex (4 x) | 8 Angolo di scolo |

Terminale esterno Corner

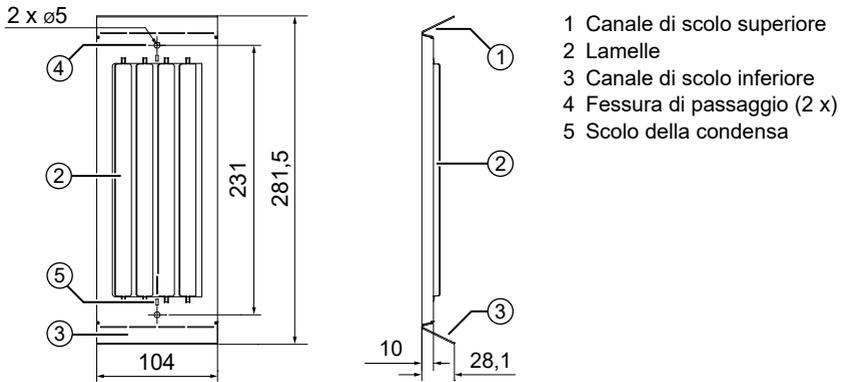


Figura 8: disegno quotato griglia per la spalletta

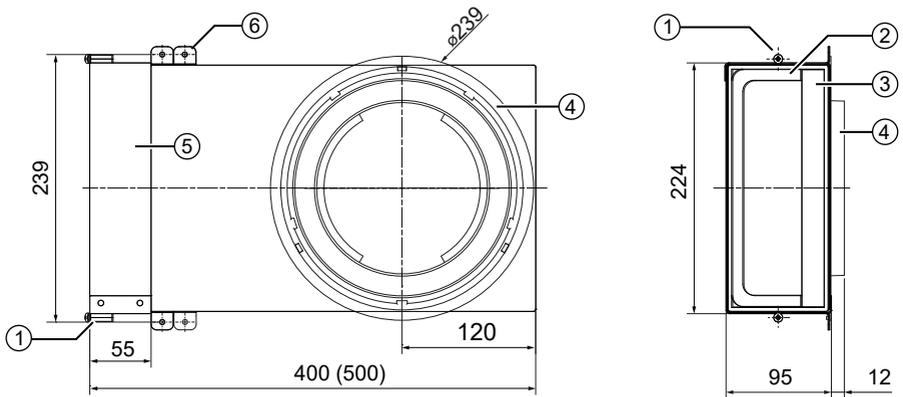


Figura 9: disegno quotato canale piatto 90x220x400[500] (D200) Corner Zero

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Elemento di fissaggio (2 x) | 4 Inserto ad anello Corner Zero (premontato)
(Apertura tubo R-D200) |
| 2 Inserto fonoisolante | 5 Manicotto scorrevole |
| 3 Inserto in Neopor | 6 Gancio per muro (2 x) |

4 Installazione e montaggio



Leggere attentamente il capitolo prima del montaggio per evitare errori di installazione. L'installazione e il collegamento del sistema di ventilazione devono essere eseguiti da personale qualificato.

4.1 Verifica del volume di consegna

Alla ricezione del prodotto, controllare la consegna sulla base della bolla di accompagnamento per individuare eventuali parti mancanti o danni causati dal trasporto. Reclamare le parti mancanti o eventuali danni immediatamente.

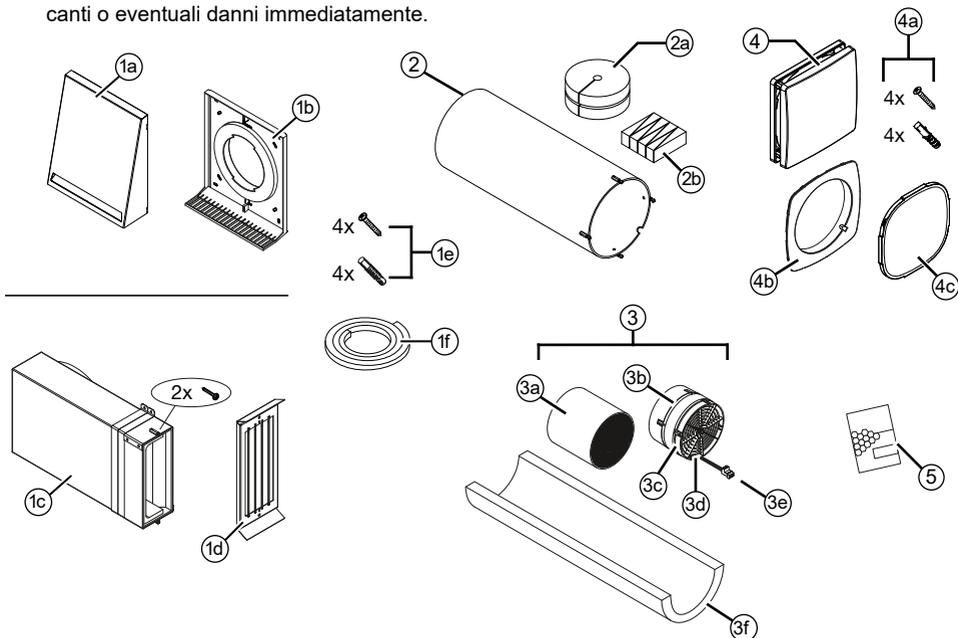


Figura 10: Componenti standard per dispositivi di ventilazione iV14-Zero

1 Chiusura esterno iV14-Zero Standard

- 1 a: Copertura cappa esterna Nova Zero
- 1 b: Piastra base cappa esterna Nova Zero

iV14-Zero Corner

- 1 c: Canale piatto Corner Zero
- 1 d: Griglia per la spaletta

- 1 e: Fissaggio muro esterno
- 1 f: Nastro sigillante

2 Tubo R-D200

- 2 a: Dischi in polistirolo
- 2 b: Cunei di montaggio

Scambiatore di calore iV14-Zero

- 3 a: Accumulatore con isolamento
- 3 b: Supporto direzionale Standard (45 mm)
- 3 c: Ventilatore reversibile Xenion
- 3 d: Supporto direzionale Slim (16 mm)
- 3 e: Connettore a spina
- 3 f: Rivestimento fonoisolante

3 Cappa interna Flair Zero

- 4 a: Fissaggio muro interno
- 4 b: Inserto Flair Zero (premontato)
- 4 c: Filtro antipolvere G4

4.2 Realizzazione dell'apertura



AVVERTENZA

Muratura cadente durante la realizzazione dell'apertura

causa lesioni alle parti del corpo e/o danni agli oggetti!

- Installare una protezione contro la caduta della muratura all'estero dell'edificio.
- Rimuovere oggetti dalle vicinanze dell'esterno dell'edificio.



Perforatrice con carotatrice o trapano fresa Ø 225 mm, opzione Simplex aggiuntivo smerigliatrice e livella



Posizionamento del tubo (3.1 – Posizione di installazione):

Distanza minima dai componenti adiacenti sulla parete esterna (notare lo spessore dell'isolamento/ della tapparella):

Capa esterna di protezione dalle intemperie Nova Zero: 450 mm dal centro del foro

Canale piatto Corner Zero: 155 mm dal centro del foro

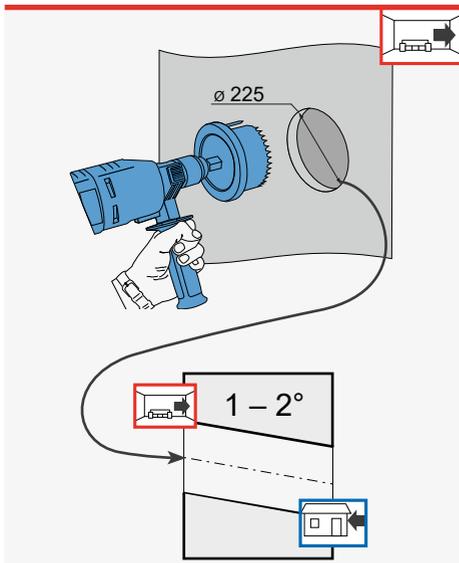
Distanza minima dai componenti adiacenti sulla parete interna: 250 mm dal centro del foro

Distanza minima frontale: 300 mm per lavori di pulizia e cura

Non installare l'apertura vicino ai termosifoni.

Per le nuove costruzioni e per le costruzioni con struttura in legno, si consiglia l'utilizzo del blocco di montaggio a parete D200 opzionale o del sistema di montaggio a parete Simplex.

Creare l'apertura della parete attraverso carotatrice



Prerequisiti:

La muratura é asciutta e stabile.

Elementi non portanti nella posizione del foro.



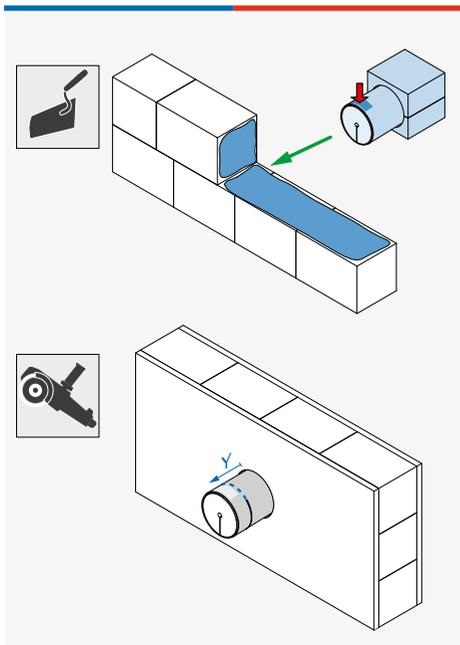
AVVERTENZA: L'accumulo di condensa nel manicotto danneggia la muratura e la parete esterna!

- Creare un'apertura del muro con una pendenza di 1 – 2° rispetto al muro esterno.

- Realizzare un'apertura nella parete, Ø 225 mm con una pendenza di 1 – 2° rispetto alla parete esterna.

⇒ É stata creata l'apertura nella parete per il dispositivo di ventilazione.

Utilizzo del sistema di installazione Simplex



Prerequisiti:

la costruzione è in fase di costruzione grezza.

- ▶ Inserire il sistema di montaggio Simplex nel punto adatto. Notare i contrassegni di montaggio sulla c (freccia rossa): la pendenza integrata è diretta verso la parete esterna per garantire che la condensa che si può formare possa defluire via.
- ▶ Mettere il blocco di installazione nella muratura.
- ▶ Applicare l'isolamento e l'intonaco interno ed esterno.
- ▶ Accorciare il manicotto sulla parete esterna con una sporgenza Y di 10 mm.
- ▶ Installare il BUS della ventola (📖 4.3).
- ▶ Continuare con l'installazione della cappa di protezione dalle intemperie (📖 4.5).

⇒ Il sistema di installazione a parete Simplex è installato.

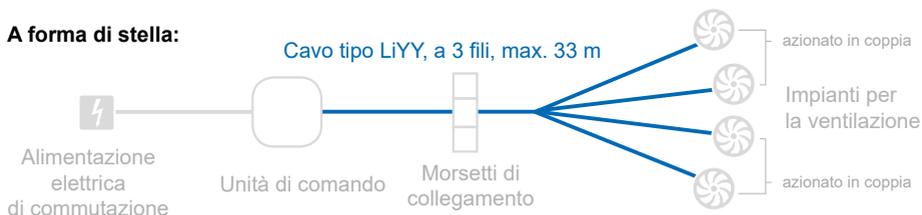
4.3 Installazione del BUS della ventola

Schemi di principio per il collegamento die dispositivi di ventilazione:

Uno dietro l'altro:



A forma di stella:

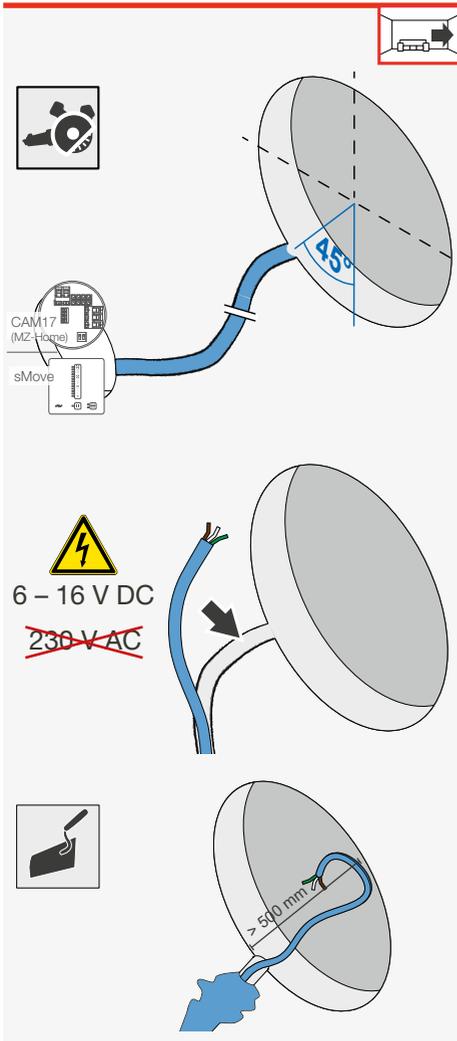




AVVERTENZA: Installare il BUS della ventola solo in assenza di tensione. Scollegare l'alimentazione al regolatore quando si collega il cavo all'unità di comando (unità di comando sMove o modulo Clust-Air CAM17). Collegare il cavo all'unità di comando solo in assenza di tensione. Le istruzioni per la posa del BUS della ventola (comprese le lunghezze massime dei cavi) si trovano nelle istruzioni di montaggio e d'uso allegate per il regolatore.



Fresa per muro, martello, scapello, BUS della ventola (a 3 fili)



Prerequisiti:

L'apertura a parete è stata realizzata.

- ▶ Fresare la fessura di intonaco/parete tra l'unità di comando e l'apertura della parete.
Accertarsi di avvicinarsi alla fessura di intonaco/parete per il cavo verso l'unità di comando con un angolo di 45° rispetto alla parte inferiore sinistra dell'apertura a parete.
- ▶ Chiudere l'apertura a parete dall'interno e dall'esterno fino all'inserimento del tubo.
⇒ È stata creata la fessura di intonaco/parete per il cavo (BUS della ventola).



AVVERTENZA: L'uso di una sezione trasversale del cavo troppo piccola porta ad una caduta di tensione troppo alta e/o il contatto non è garantito!

- Utilizzare una sezione del cavo di almeno **0,75 mm²** per il BUS della ventilazione.



AVVERTENZA: La posa di cavi la cui guaina non è resistente all'intonaco porta ad un corto circuito e ad un incendio dei due cavi!

- Posare i cavi, se non resistenti all'intonaco, in guaine vuote.

- ▶ Posare il BUS della ventola a 3 fili dall'unità di comando all'apertura a parete dell'unità di ventilazione.
- ▶ Intonacare la fessura/parete.
Accertarsi che l'estremità del cavo sporga di circa 500 mm (spessore minimo della parete X, pagina 24) all'interno.

⇒ Il BUS della ventola è installato

4.4 Montare il manicotto di montaggio a parete (tubo)



Nastro di misura, smerigliatrice, livella, schiuma poliuretanicca non espandente, coltello, set di cunei di montaggio e dischi in polistirolo

Prerequisiti:

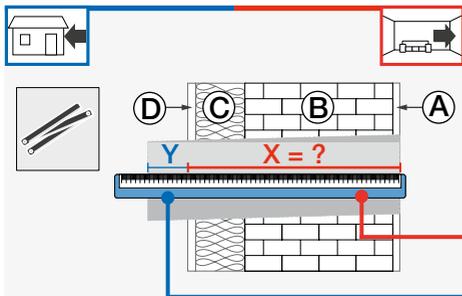
L'apertura a parete Ø 225 mm è terminata.

Il BUS della ventola è installato.

► Determinare l'esatto spessore della parete X.

Versione Standard: aggiungere lo spessore dell'intonaco esterno (D), isolamento (C), muratura (B) e intonaco interno (A).

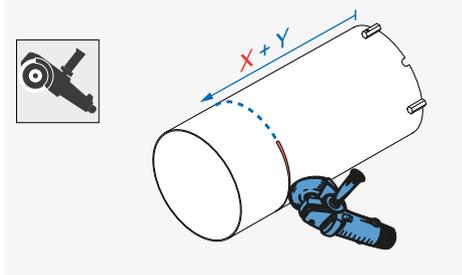
Versione Corner: aggiungere lo spessore della muratura (B) e dell'intonaco interno (A).



	Y = 10 mm	X = A+B+C+D
Standard:	10 mm	A+B
Corner:	10 mm	

► Tagliare il manicotto di montaggio a parete alla dimensione determinata X + una sporgenza di Y = 10 mm sulla parete esterna.

Fare attenzione a non tagliare l'incavo per il BUS del ventilatore.

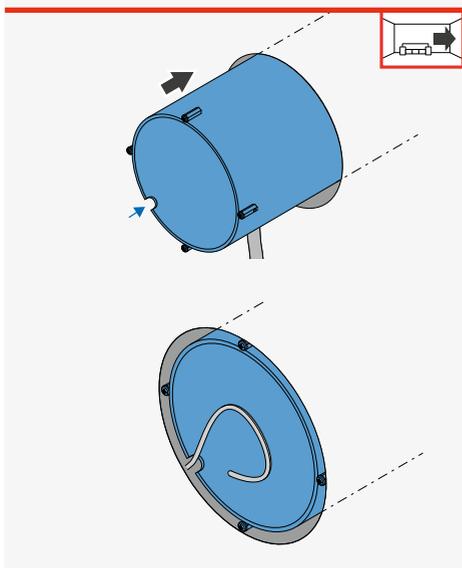


► Rimuovere i dischi in polistirolo dall'apertura a parete.

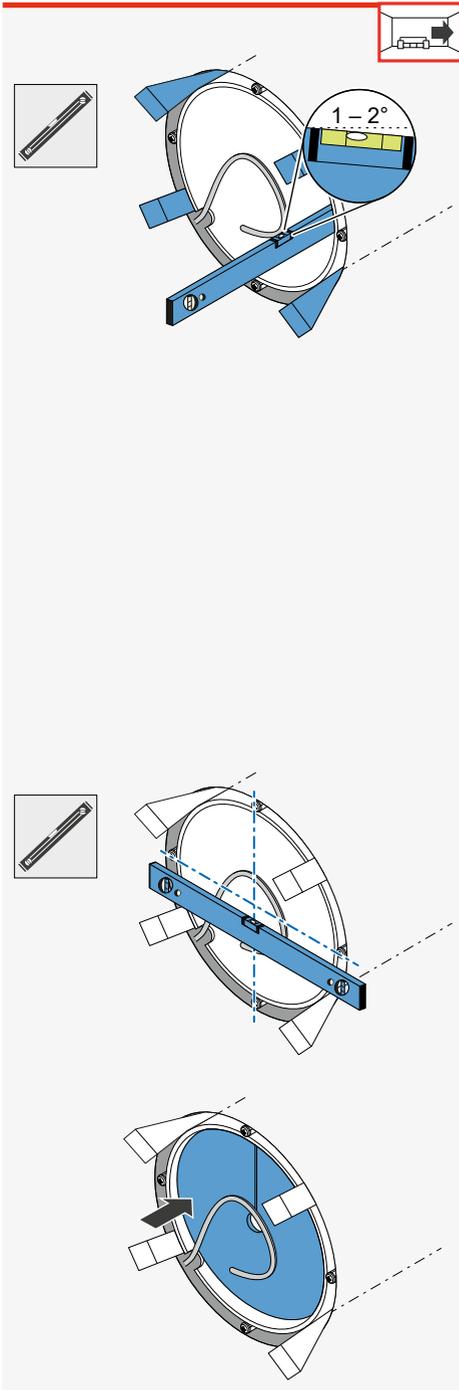
► Inserire il manicotto di montaggio a filo con la parete interna nell'apertura a parete.

Si noti lo spessore dell'intonaco interno.

Assicurarsi che l'incavo per il BUS del ventilatore si trovi sul lato interno della parete e vicino alla fessura di intonaco/parete.



► Far passare il BUS della ventola attraverso l'incavo nel manicotto di montaggio a parete.



AVVERTENZA: accumulo di condensa nel manicotto di montaggio a parete.

Danni alla parete esterna, alla muratura e al tessuto dell'edificio!

- Fissare il manicotto con una pendenza di 1 – 2° rispetto alla parete esterna.

- ▶ Fissare il manicotto di montaggio a parete all'interno e all'esterno della parete con i cunei di montaggio in modo che abbia una pendenza di 1 – 2° rispetto alla parete esterna.
- ▶ Controllare l'inclinazione del manicotto di montaggio a parete con una livella a bolla d'aria.

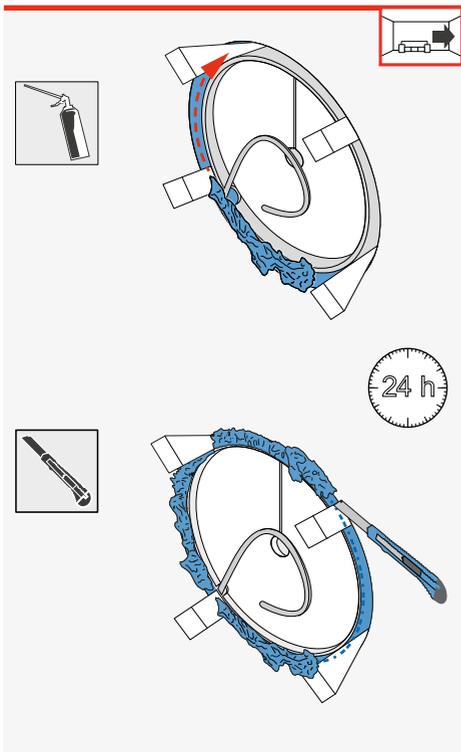


AVVERTENZA: la contaminazione del manicotto di montaggio a parete e degli elementi di fissaggio dovuta, ad esempio, a residui di gesso danneggia il rivestimento fonoassorbente Inventin!

- Prima di schiumeggiare lo spazio libero tra il manicotto di installazione a parete e la muratura, inserire dei dischi in polistirolo.
- Non rimuovere i blocchi della filettatura degli elementi di fissaggio prima di aver montato il coperchio interno.

- ▶ Allineare orizzontalmente i due elementi di fissaggio laterali del manicotto di montaggio a parete.

- ▶ Inserire le rondelle in polistirolo nel manicotto di montaggio a parete sulla parete interna ed esterna.



AVVERTENZA: Interruzione del sistema composto di isolamento termico.

Interruzione del sistema composto di isolamento termico!

- Durante l'installazione, guidare la struttura della parete fino al manicotto/tubo.
- Notare i livelli di barriera necessari.

- ▶ Prima della formazione di schiuma, stabilizzare il manicotto di montaggio a parete inserendo l'accumulatore termico o un materiale adatto in modo che non si deformi.
- ▶ Schiumare lo spazio tra la guaina del muro e la muratura tutt'intorno con schiuma di montaggio poliuretanicamente non espandente.
- ▶ Tagliare la schiuma di montaggio poliuretanicamente bicomponente e i cunei di montaggio sporgenti a filo con le pareti esterne e interne.
Assicurarsi di non danneggiare il BUS della ventola.

⇒ Il manicotto di montaggio a parete è montato.

4.5 Installazione di chiusura esterna del dispositivo di ventilazione variante standard



AVVERTENZA

Montaggio su parete esterna non finita

porta a danni al muro esterno!

- Non installare la finitura esterna fino a quando la parete esterna non è stata completata e completamente indurita.



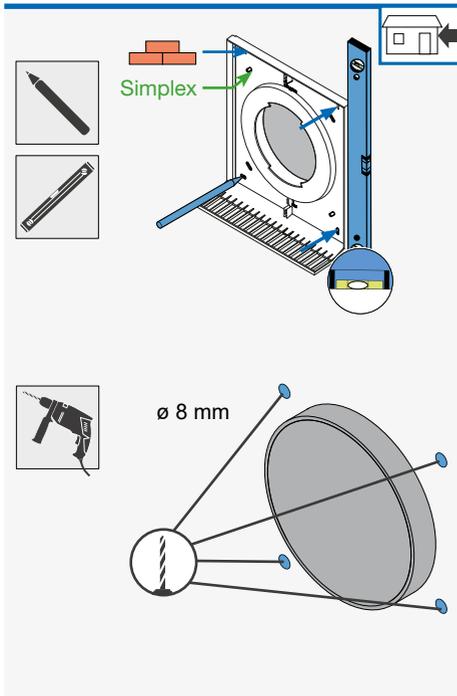
AVVERTENZA

Penetrazione dell'acqua di condensa e/o accumulo di alghe intorno alla cappa di protezione dalle intemperie danneggia la muratura /parete esterna e/o scolorisce la facciata!

- Prima di installare la finitura esterna, fissare tutte le strisce di tenuta (nastro sigillante) alla cappa di protezione dalle intemperie.
- Prima dell'installazione, effettuare una preimpostazione biocida/pretrattamento idrorepellente della superficie intorno alla cappa di protezione dalle intemperie (consultare il proprio progettista!).



Livella a bolla d'aria, penna, perforatrice con trapano \varnothing 8 mm, cacciavite a batteria, tassello (tassello isolante per pareti esterne isolate), sigillante esterno permanentemente elastico, nastro sigillante, viti

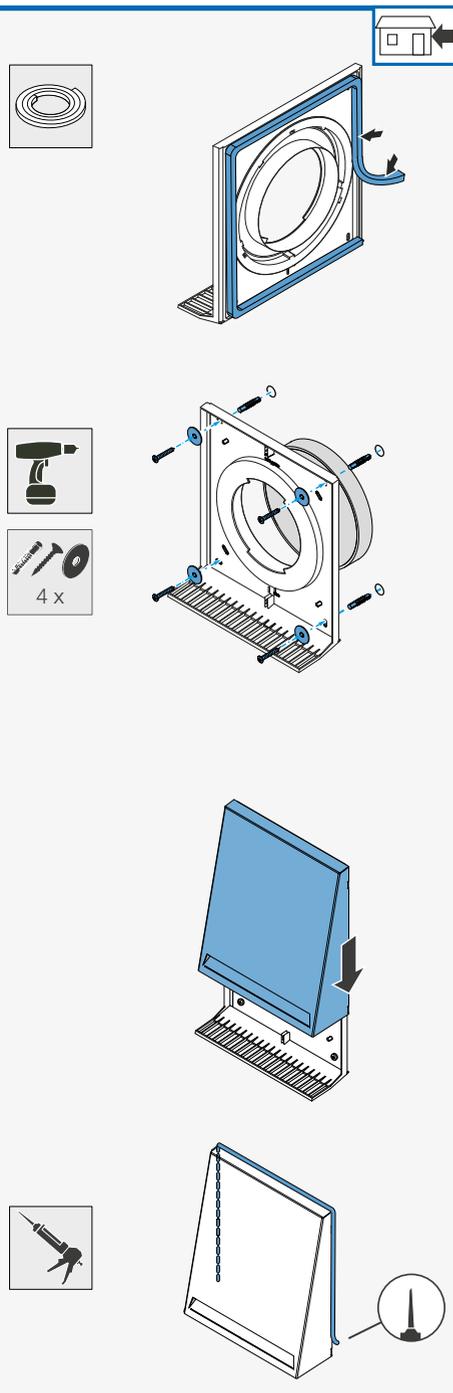


Prerequisiti:

Il muro esterno è finito e livellato.

Il manicotto di montaggio a parete/ tubo è montato.

- ▶ Rimuovere il disco in polistirolo dalla parete esterna del manicotto di installazione a parete.
- ▶ Spingere la piastra di base sul manicotto di montaggio a parete sporgente. La griglia di protezione è diretta verso il pavimento.
- ▶ Allineare la piastra di base con una livella a bolla d'aria.
- ▶ Segnare i quattro fori:
 - Fori esterni (freccia blu): muratura.
 - Fori interni (freccia verde): Simplex.
- ▶ Portare i quattro fori \varnothing 8 mm a una profondità minima di 50 mm.



CONSIGLIO: Non applicare il nastro sigillante prima di montare la piastra di base. In questo modo si evita un eccessivo rigonfiamento del nastro sigillante e si facilita l'installazione.

- ▶ Fissare il nastro sigillante, 9 mm, sulla parete esterna e tutto intorno alla guida sulla piastra di base. Fare attenzione a non sigillare i fori di fissaggio
- Fare attenzione** a non sigillare i fori di fissaggio.

- ▶ Inserire i tappi nei fori.
- ▶ Avvitare la cappa di protezione dalle intemperie della piastra di base nei tappi con 4 viti e rondelle.

CONSIGLIO: Per il fissaggio della piastra di base della cappa esterna di protezione dalle intemperie Nova Zero alle pareti esterne con isolamento o quando si utilizza il blocco di montaggio a parete/sistema di montaggio a parete Simplex, utilizzare i tasselli isolanti Simplex per il fissaggio. Questi non sono inclusi nella fornitura, ma sono disponibili a scelta.



AVVERTENZA: Se la fuga tra la piastra di base e la facciata non è sigillata correttamente, il coperchio non può essere montato.

- **Dopo** il posizionamento del coperchio, sigillare le fughe tra il coperchio e la facciata con sigillante esterno permanentemente elastico su entrambi i lati e nella parte superiore.

- ▶ Posizionare il coperchio sulla piastra di base dall'alto.
- ▶ Tirare il coperchio fino all'arresto.
- Accertarsi che** le guide sul coperchio siano agganciate dietro la piastra di base.
- ▶ Sigillare la fuga tra il coperchio e la parete esterna sui lati e in alto con una massa sigillante esterna permanentemente elastica.

↗ La cappa esterna di protezione dalle intemperie Nova Zero è installata.

4.6 Installazione di chiusura esterna del dispositivo di ventilazione variante Corner



AVVERTENZA

Penetrazione dell'acqua di condensa e/o dell'accumulo di alghe intorno al canale piatto/all'apertura della parete e alla griglia di rivelazione.

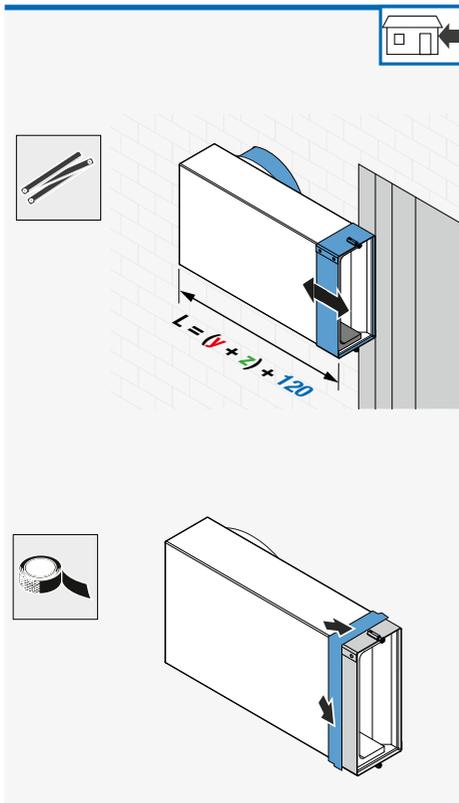
Danni alla muratura/parete esterna e/o scolorimento della facciata.

- Prima di installare la finitura esterna, fissare tutte le strisce di tenuta al canale piatto e alla griglia di fuga a tutto tondo.
- Prima dell'installazione, effettuare una preimpostazione biocida/pretrattamento idrorepellente della superficie di intonaco intorno alla griglia piatta canale/soffitto (consultare il proprio progettista!).

Flachkanal montieren



Wasserwaage, Stift, wasserfestes Klebeband, Bohrmaschine mit Bohrer Ø 8 mm, Akkuschrauber, Dübel (bei Simplex Dämmstoffdübel), dauerelastische Außendichtungsmasse, Dichtungsband, Schrauben



Voraussetzungen:

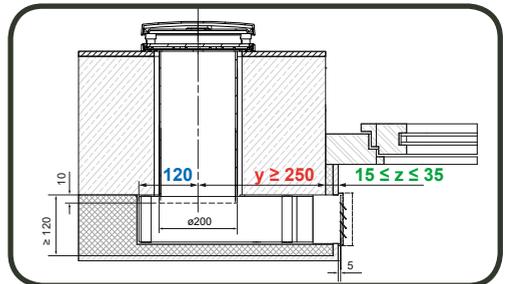
Die Außenwand ist fertiggestellt und eben.

Die Wandeinbauhülse ist montiert.

- ▶ Rimuovere il disco in polistirolo dalla parete esterna del manicotto di installazione a parete.

- ▶ Regolare la lunghezza di montaggio del canale piatto con il manicotto scorrevole.

Accertarsi che la lunghezza di installazione del condotto piatto corrisponda alla lunghezza di installazione calcolata (vedi figura 5, pagina 17).

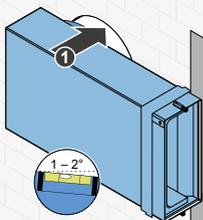


- ▶ Fissare il manicotto scorrevole con nastro adesivo impermeabile (non incluso nella fornitura. Nastro in tessuto disponibile a scelta).

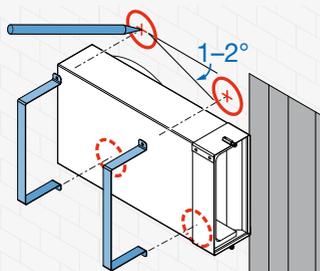


AVVERTENZA: Danni alla muratura/parete esterna a causa della condensa!

- Installare il condotto con una pendenza di 1 – 2° rispetto alla fuga della finestra.



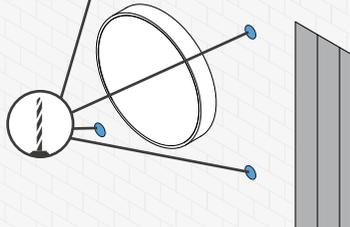
- ▶ Inserire il canale piatto con l'apertura del manicotto sul manicotto di installazione a parete sporgente.
- ▶ Allineare il condotto con una pendenza di 1 – 2° alla fuga della finestra.



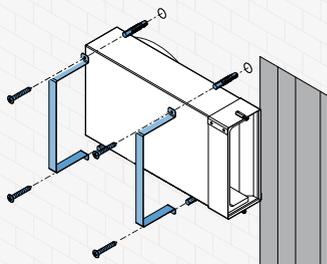
- ▶ Segnare i quattro fori per i supporti a parete.



∅ 8 mm

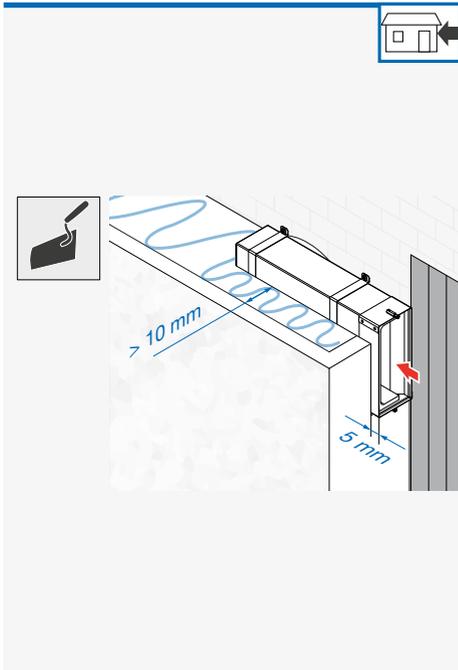


- ▶ Realizzare i quattro fori ∅ 8 mm con una profondità minima 50 mm.



- ▶ Inserire i tasselli nei fori.
- ▶ Avvitare il canale piatto alla parete esterna con i supporti a parete.

⇒ Il canale piatto è fissato alla parete esterna.



CONSIGLIO: Per evitare che la griglia per la spalletta non sporga dalla finestra, è necessario applicare almeno 10 mm di isolamento al canale piatto. Per una migliore installazione della griglia di fuga, si consiglia uno spessore di isolamento di ≥ 20 mm sul canale piatto.

- ▶ Fissare l'isolamento alla parete esterna.
Accertarsi che il canale piatto sia isolato per almeno 10 mm.

CONSIGLIO: Prima di applicare l'intonaco esterno, staccare la colla dall'apertura di uscita del canale piatto (freccia rossa). In questo modo si evita sporczia nel canale piatto.

- ▶ Applicare l'intonaco esterno sull'isolamento e sulla fuga della finestra.
- ▶ Intonacare il manicotto scorrevole con una sporgenza di 5 mm sulla fuga della finestra.

⇒ Il canale piatto é montato.

Montaggio della griglia per la spalletta



Livella a bolla d'aria, penna, perforatrice con trapano Ø 8 mm, cacciavite a batteria, tassello (per tassello isolante per pareti esterne isolate), sigillante esterno permanentemente elastico, nastro sigillante, viti

Prerequisiti:

Il muro esterno è finito e livellato.

Il canale piatto è montato.



AVVERTANZA: Se la griglia per la spalletta è montata su pareti esterne non completamente indurite la parete esterna si danneggia!

- Il montaggio della griglia per la spalletta non deve essere eseguito prima che la parete esterna sia stata completata e completamente indurita.

► Rimuovere il nastro adesivo dall'apertura di uscita del canale piatto.

► Rimuovere le viti dai dispositivi di fissaggio del canale piatto.

CONSIGLIO: Non applicare il nastro sigillante prima di montare la piastra di base. In questo modo si evita un eccessivo rigonfiamento del nastro sigillante e si facilita l'installazione.

► Fissare il nastro sigillante, 9 mm, sul lato esterno della parete perimetrale lungo il bordo esterno della griglia di fuga.

Assicurarsi che il nastro sigillante sia incollata in alto e in basso tra il foro passante e lo scarico della condensa.

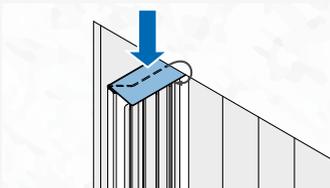
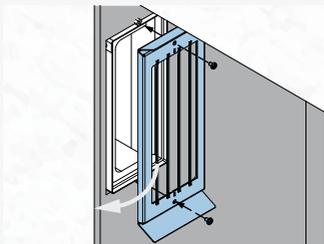
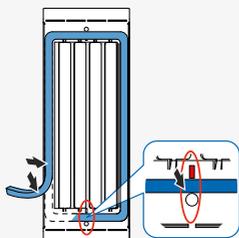
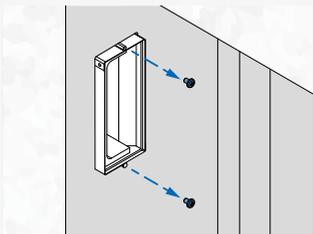
► Avvitare la griglia per la spalletta con le viti negli elementi di fissaggio del manicotto scorrevole.

Accertarsi che le alette della griglia dirigano il flusso d'aria lontano dalla finestra.

► Piegarlo verso il basso il gocciolatoio superiore.

⇒ La griglia per la spalletta è montata.

⇒ La chiusura esterna è montata.

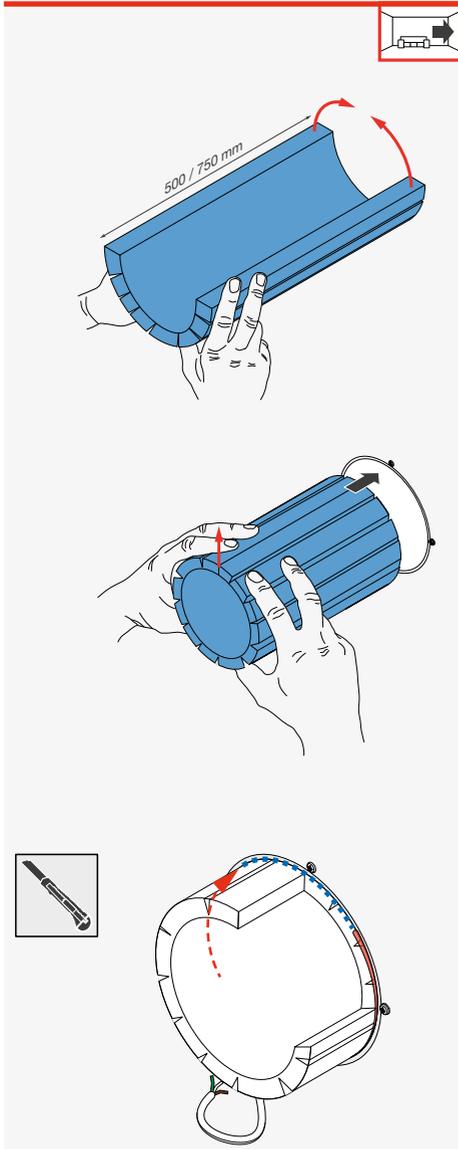


4.7 Inserimento dell'accumulatore termico

Inserimento del rivestimento fonoisolante Inventin



Coltello



Prerequisiti:

La cappa di protezione dalle intemperie è montata.

- ▶ Rimuovere il disco in polistirolo dal manicotto.
- ▶ Posizionare le parti anteriori del rivestimento fonoisolante l'una contro l'altra.
Assicurarsi che il lato rivestito sia rivolto verso l'interno.

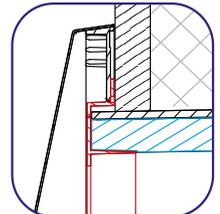


AVVERTENZA: Se le superfici di giunzione del rivestimento fonoisolante non sono posizionate correttamente, la condensa eventualmente formata non viene scaricata!

- Le alzate devono essere allineati verso l'alto nel manicotto di installazione a parete!

- ▶ Infilare leggermente in tensione il rivestimento fonoisolante nel manicotto di montaggio fino all'arresto.
Assicurarsi di posizionare le alzate (freccia rossa) nella parte superiore del manicotto di montaggio a parete (a ore 12 circa [elemento di fissaggio superiore]).

- ▶ Accertarsi che il rivestimento fonoisolante Inventin sia inserito nell'inserto ad anello alla cappa di protezione dalle intemperie (fig. a destra).



- ▶ Accorciare il rivestimento fonoisolante con un coltello a filo con la parete interna.
Assicurarsi di non danneggiare il BUS della ventola.

⇒ Il rivestimento fonoisolante è inserito.

Inserire l'accumulatore termico



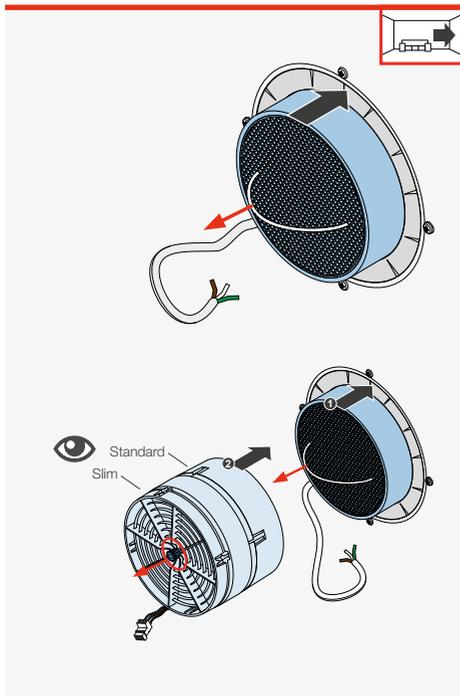
AVVERTENZA

Non conservare/impilare l'accumulatore termico all'esterno del manicotto di montaggio a parete, ciò danneggia la ceramica dell'accumulatore termico!

- Inserire l'accumulatore termico subito dopo averlo rimosso dalla confezione.

Prerequisiti:

La cappa di protezione dalle intemperie è montata.
Il rivestimento fonoisolante è stato inserito.



- ▶ Spingere l'accumulatore termico dall'interno fino all'arresto in direzione della cappa di protezione dalle intemperie.

Accertarsi che la maniglia sia rivolta verso l'interno.

Assicurarsi che il BUS della ventola sporga all'interno.

- ▶ Inserire inVENTron dall'interno nel manicotto/tubo in modo da poter raggiungere il connettore BUS.

Accertarsi che l'unità di coda stretta Slim [16 mm] sia rivolta verso l'interno.

⇒ Il accumulatore termico è inserito.

4.8 Montare il pannello interno della piastra di base

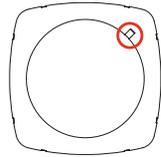
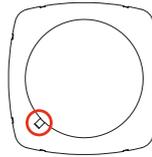


CONSIGLIO: L'inserto per il pannello interno del Flair Zero è preassemblato in fabbrica in modo che il passacavo si trovi in basso a sinistra quando collegato. Se il cavo è sufficientemente lungo, può essere posizionato opzionalmente tra l'inserto ad anello e il rivestimento fonoisolante per l'entrata dei cavi. Per garantire che la ventola possa essere collegata correttamente anche se il passaggio dei cavi viene cambiato (ad es. il cavo arriva dall'alto a destra), è possibile modificare la posizione dell'inserto facendolo scattare posizione. Modificare questo se necessario. Il passacavo nell'inserto si trova vicino al cavo di collegamento per il regolatore.

Posizioni inserto Flair Zero

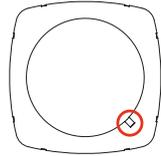
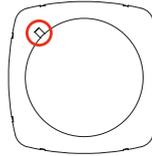
Cavo: in basso a sinistra
(Posizione franco fabbrica)

Cavo: in alto a destra



Cavo: in alto a sinistra

Cavo: in basso a destra



Livella a bolla d'aria, penna, chiave a brugola

Prerequisito:

Il modulo di accumulo termico è montato.

- ▶ Togliere i rivestimenti autobloccanti per filetti dagli elementi di fissaggio del manicotto/tubo.
- ▶ Posizionare il BUS della ventola da dietro attraverso il passacavo della copertura interna della piastra di base preparata.

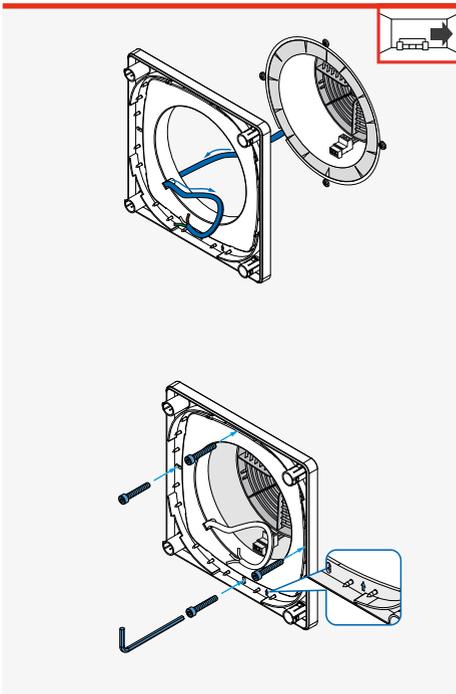


AVVERTENZA: Se la piastra di base del coperchio interno è attorcigliata, il coperchio interno non può essere montato correttamente!

- La freccia di posizione sul pannello interno della piastra di base deve **essere sempre rivolta verso l'alto**.

- ▶ Avvitare la piastra di base interna del pannello negli elementi di fissaggio del manicotto per il montaggio a parete con una chiave a brugola. **Assicurarsi che** la freccia di posizione sulla piastra di base sia rivolta verso l'alto.

⇒ La piastra di base del pannello interno è montata.



4.9 Connettere il ventilatore reversibile al regolatore e verificare il funzionamento



AVVERTENZA

Un collegamento elettrico errato danneggia il motore del ventilatore!

- Collegare sempre l'apparecchio di ventilazione alla rete elettrica tramite un regolatore.
- Prestare attenzione al corretto ordine dei colori delle linee in modo che i ventilatori partano.



Strumento di spogliatura, cacciavite, forbice o coltello

Prerequisito:

La piastra di base della cappa interna è montata.

- ▶ Accorciare il BUS del ventilatore, a 3 fili, allo spessore di parete determinato meno 200 mm.
- ▶ Rimuovere circa 7 mm della guaina del cavo dal BUS della ventola.
- ▶ Estrarre la spina verde dalla presa.



HINWEIS: L'uso di capicorde non corrette per collegare i trefoli provocherà un cortocircuito nel BUS della ventola!

- Utilizzare ghiera con collare per collegare i trefoli.

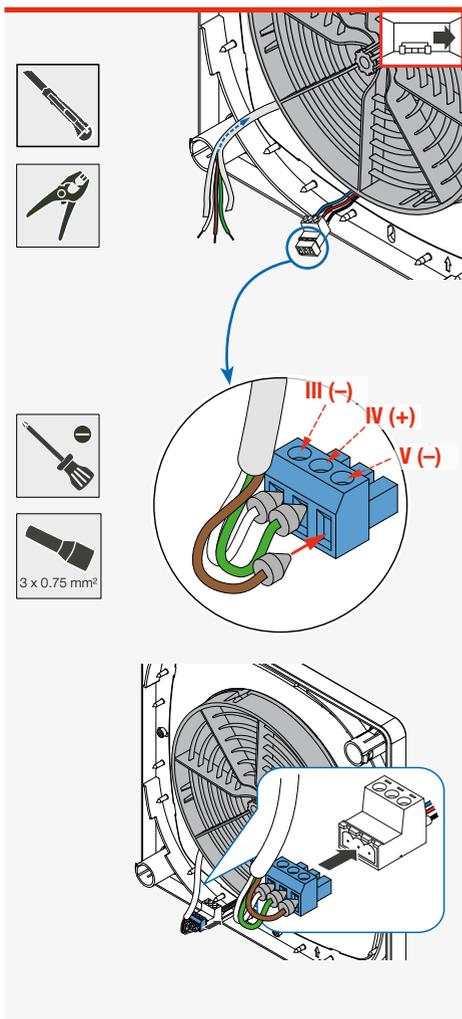
- ▶ Allineare verso l'alto le viti di fissaggio del tappo.
- ▶ Collegare le tre linee BUS della ventola alla presa:
 - Cavo (Bianco) III (-) nel polo sinistro.
 - Cavo (Verde) IV (+) nel polo centrale.
 - Cavo (Marrone) V (-) nel polo destro.

- ▶ Allineare le viti di fissaggio della spina e della presa nella stessa direzione.
- ▶ Inserire la spina collegata nella presa verde della ventola.
 - ⇒ La modalità aria di scarico è impostata.

⇒ Il ventilatore reversibile è collegato al regolatore.

- ▶ Impostare il regolatore collegato in modalità di ventilazione unidirezionale (AER). (vedere le istruzioni del regolatore)
- ▶ Accertarsi che tutti i ventilatori reversibili ruotino nella stessa direzione.

⇒ La verifica del funzionamento è stata eseguita.



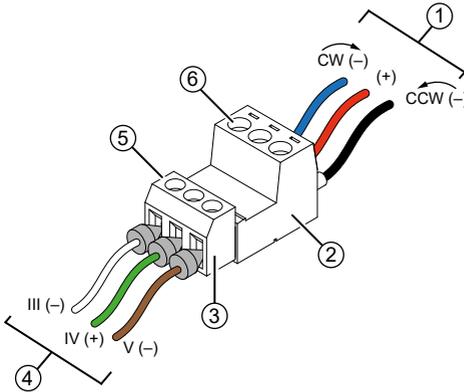
4.10 Avviare il sistema di ventilazione

Impostare la direzione iniziale del ventilatore reversibile

Nella modalità di funzionamento in coppia, un ventilatore è in modalità di espulsione aria mentre l'altro ventilatore è in modalità aria di alimentazione. Successivamente alla verifica del funzionamento è necessario girare il connettore che in modalità di funzionamento in coppia deve essere avviato in modalità aria di alimentazione.

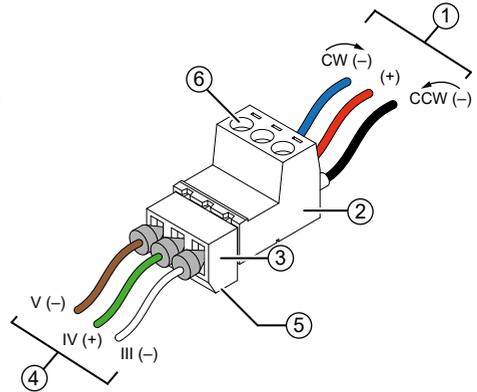


CONSIGLIO: Inserire la direzione di avvio del rispettivo apparecchio di ventilazione nello schema elettrico (Appendice 1). In questo modo, la direzione di avvio è disponibile per i lavori di pulizia e si evitano collegamenti errati.



Direzione iniziale modalità di scarico

- Le viti di fissaggio del connettore a innesto sono orientate nella stessa direzione.



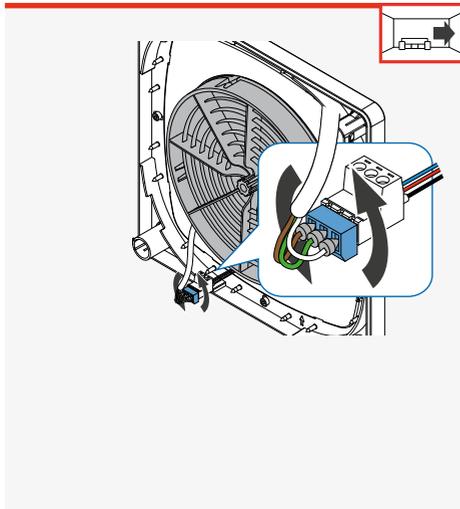
Direzione iniziale modalità di rifornimento:

- Le viti di fissaggio del connettore sono posizionate in direzioni differenti (verso opposto).

- 1 Cavi del ventilatore Xenion
- 2 Presa
- 3 Spina

- 4 Cavo del regolatore
- 5 Viti di fissaggio alla spina
- 6 Viti di fissaggio alla presa

Spina (cavo proveniente dal regolatore)						Presca sul cavo del ventilatore	
Direzione iniziale Scarico			Direzione iniziale Rifornimento				
Morsetto	Significato	Colore	Morsetto	Significato	Colore	Morsetto	Colore
III (-)	GND (-)	Bianco	V (-)	GND (-)	Marrone	CW (-)	Blu
IV (+)	Tensione d'esercizio	Verde	IV (+)	Tensione d'esercizio	Verde	+	Rosso
V (-)	GND (-)	Marrone	III (-)	GND (-)	Bianco	CCW (-)	Nero



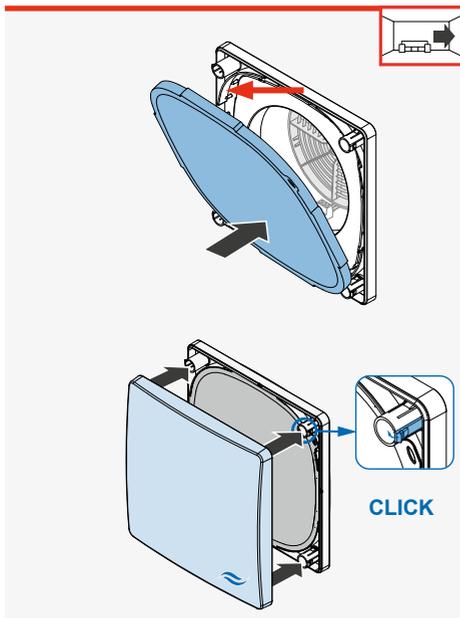
Prerequisito:
Avete eseguito il controllo del funzionamento.

- ▶ Estrarre la spina dell'apparecchio di ventilazione che deve funzionare in modalità di alimentazione dell'aria di mandata dalla presa di ogni coppia di ventilatori.
- ▶ Ruotare la spina di 180°.
- ▶ Inserire nuovamente il tappo con le viti di fissaggio sull'altro lato [verso il basso].
 - ⇒ Le viti di serraggio del collegamento a spina sono orientate in diverse direzioni.
- ▶ Impostare la unità di comando nella modalità di recupero del calore (RC). (vedere le istruzioni per l'installazione e l'uso del regolatore).
- ▶ Spingere l'inVENTron collegato fino all'accumulatore termico.
 - ⇒ Il ventilatore è collegato al regolatore.

4.11 Montaggio del pannello interno della cappa interna



Livella a bolla d'aria, penna, chiave a brugolo



Prerequisito:
Lo scambiatore di calore è stato montato.

CONSIGLIO: Assicurarsi di installare correttamente il filtro antipolvere per evitare un malfunzionamento del dispositivo di ventilazione.

- ▶ Inserire il filtro antipolvere nella piastra di base. **Accertarsi che** la linguetta dell'anello del filtro sia rivolta verso l'interno e si trovi nell'apposita rientranza nella piastra di base.
- ▶ Premere con forza l'anello del filtro tra gli occhielli di fissaggio (freccia rossa) e il bordo interno della piastra di base.
- ▶ Posizionare il coperchio sui quattro distanziatori. **Assicurarsi che** le frecce di posizione sul retro del coperchio siano rivolte verso l'alto.
 - Controllo: Il logo inVENTer si trova in basso a destra.
- ▶ Premere verso l'interno le alette di chiusura dei distanziatori.
- ▶ Far scorrere il coperchio sui distanziatori.
 - ⇒ Tutti i distanziatori si inseriscono in posizione in modo evidente.
 - ⇒ La copertura della cappa interna è montata.

5 Operazione

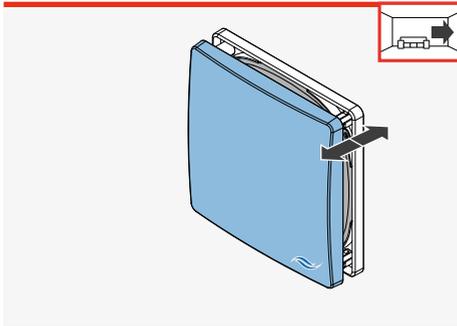
5.1 Aprire/chiedere la cappa interna

Per garantire un funzionamento corretto dell'impianto di ventilazione è necessario che la cappa interna del dispositivo di ventilazione sia aperta.

Chiudete sempre la cappa interna quando si disattiva il dispositivo di ventilazione. Chiudendo la cappa interna si evitano infatti eventuali scambi d'aria indesiderati, come ad es. un flusso d'aria fredda negli ambienti abitativi.

In determinate situazioni, come ad esempio in caso di incidenti con fumo o fughe di gas, è necessario chiudere finestre e porte. In questo caso, anche i dispositivi di ventilazione devono venire scollegati dalla corrente e le cappe interne devono essere chiuse.

Aprire nuovamente le cappe interne prima di accendere il dispositivo di ventilazione.



Prerequisito: la cappa interna è aperta.

Chiudere la cappa interna:

- Spingete la copertura fino alla piastra base della cappa interna in direzione della parete interna.

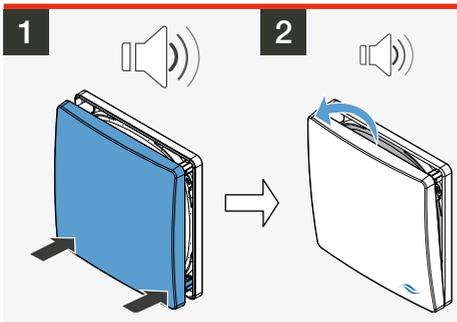
Aprire la cappa interna:

- Tirate la copertura della cappa interna in avanti, fino a che tutti e quattro i distanziatori non siano sganciati.

⇒ Avete chiuso/aperto la cappa interna.

5.2 Apertura parziale della cappa interna

Per ridurre i rumori provenienti dall'esterno e per direzionare il flusso della portata d'aria, la copertura della cappa interna Flair può essere aperta parzialmente inclinando solo il lato superiore o inferiore della copertura stessa. La cappa interna risulterà così chiusa su di un solo lato e la portata d'aria direzionata verso il lato aperto. In questo modo, il livello di pressione acustica diminuisce. Quando la cappa interna è aperta solo parzialmente, anche la portata d'aria si riduce.



Prerequisito: la cappa interna è aperta.

- Premete la copertura della cappa interna sui distanziatori inferiori (o superiori) in direzione della piastra base.

- ⇒ La copertura della cappa interna è inclinata verso il basso (o verso l'alto).
- ⇒ La portata d'aria viene direzionata verso l'alto (o verso il basso).
- ⇒ Il livello di pressione acustica si riduce.

6 Pulizia e manutenzione



CAUTELE

Pulizia/cura da parte di bambini e persone con ridotta capacità.

Lesioni a parti del corpo e/o malfunzionamento dell'impianto di ventilazione!

- Non far eseguire lavori di pulizia o manutenzione dell'impianto di ventilazione da bambini o da persone che non sono in grado di farlo a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali, dell'inesperienza o dell'ignoranza.

L'impianto di ventilazione iV14-Zero non richiede quasi alcuna manutenzione. Le eventuali attività di pulizia e manutenzione possono essere svolte direttamente dall'utente stesso seguendo brevi istruzioni.



CONSIGLIO: Disattivare il ventilatore mediante il regolatore durante smontaggio/montaggio dello scambiatore di calore e utilizzare dei guanti.

Detergenti per la pulizia



AVVERTENZA

Le superfici in plastica della cappa interna è sensibili al graffio.

Possibile danneggiamento delle superfici!

- Non utilizzate detergenti contenenti sabbia, soda, cloro o agenti acidi.

Per la pulizia del prodotto è possibile utilizzare un comune detersivo in acqua calda.

Per la pulizia del prodotto potete utilizzare:

- Panno morbido senza pelucchi
- Pennello morbido
- Aspirapolvere

Consigli di manutenzione

inVENTer GmbH consiglia di considerare le seguenti misure di manutenzione, in modo da mantenere il funzionamento e la prestazione dell'impianto di ventilazione iV14-Zero.

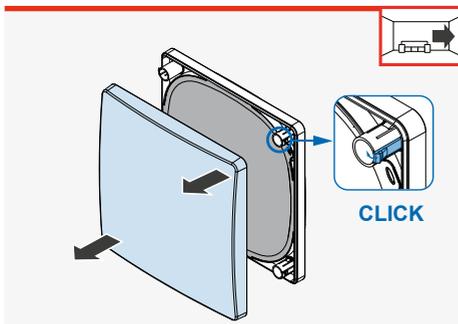
A seconda delle esigenze e/o della qualità dell'aria, il vostro piano di manutenzione può differire da quello presentato.

Intervallo	Componente	Misura di manutenzione
Pulizia dall' interno verso l'esterno		
Mensilmente	Filtro fine/antipolline	Sostituite i filtri difettosi.
	Cappa interna	Pulite la superficie della copertura della cappa interna con un panno umido.
Trimestralmente	Filtro antipolvere	Sciacquate il filtro antipolvere in acqua calda con l'aggiunta di detersivo. Oppure: Sostituite i filtri antipolvere difettosi.

Intervallo	Componente	Misura di manutenzione
Ogni 6 mesi	Accumulatore di calore	Rimuovete l'accumulatore di calore e sciacquatelo sotto acqua corrente calda.
	Supporte direzionali	Rimuovete le supporto direzionali dal ventilatore e sciacquatele con un pennello morbido sotto acqua corrente calda.
	Ventilatore reversibile	Pulite le pale del ventilatore con un pennello.
	Filtro a carbone	Sostituite il filtro a carbone attivo.
	Pannello fonoisolante	Pulite la superficie del pannello fonoisolante con un panno umido. Sostituite il pannello fonoisolante usurato o difettoso.
	Protettore antirumore	Sostituite il protettore antirumore.
	Inserito di protezione acustica	Battete leggermente l'inserito di protezione acustica per rimuovere la polvere.
Annualmente	Piastra base per cappa interna	Pulite la superficie della piastra base per cappa interna con un panno umido.
	Piastra base per cappa interna	Pulite la superficie della piastra base per cappa interna con un panno umido.
Pulizia dall'esterno		
Annualmente	Chiusura esterna della cappa esterna	Pulite la superficie della copertura con un panno umido. Pulite tra le lamelle del griglia protettiva.
	Chiusura esterna Corner	Rimuovete la griglia per la spalletta e pulite la parte interna del canale piatto. Spolverate la griglia per la spalletta, pulite tra le lamelle (utilizzare acqua se molto sporche).

6.1 Rimozione della copertura della cappa interna

Per procedere alla pulizia del dispositivo è necessario innanzitutto rimuovere la copertura della cappa interna.



Prerequisito:

Il dispositivo è stato spento tramite il regolatore.

- ▶ Aprite la cappa interna (☞ 5.1).
- ▶ Premete le clip laterali (frecche verdi) che si trovano sui distanziatori della piastra base verso l'interno.
- ▶ Tirate in avanti la copertura della cappa interna.
Assicuratevi che tutti i distanziatori siano sgan-ciati.
- ▶ Rimuovete la copertura della cappa interna tirandola in avanti.

⇒ Avete rimosso la copertura della cappa interna.

6.2 Sostituzione del filtro antipolvere



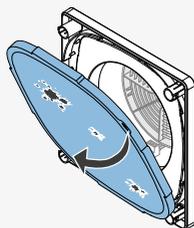
CONSIGLIO: I filtri antipolvere hanno una lunga durata e possono essere lavati più volte. Vi consigliamo di pulire i filtri antipolvere regolarmente e di sostituire i filtri consumati. Per esigenze particolari sono disponibili come accessori i filtri antipolline, i filtri fini e i filtri a carbone attivo. La procedura di montaggio dei rispettivi filtri è consultabile nelle istruzioni per l'uso del filtro allegate.

Prerequisiti:

Il dispositivo è stato spento tramite il regolatore.

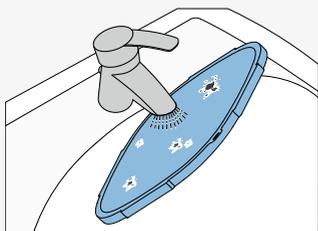
La copertura è stata rimossa. (📖 6.1)

1



- ▶ Rimuovete il filtro antipolvere dalla piastra base per cappa interna tramite la linguetta
 - ⇒ Il filtro antipolvere è stato rimosso.

2

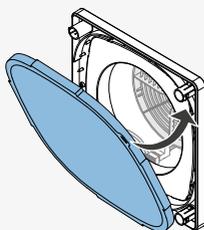


- ▶ Lavate il filtro antipolvere con acqua calda corrente.
- ▶ Attendete che il filtro antipolvere sia completamente asciutto.

oppure

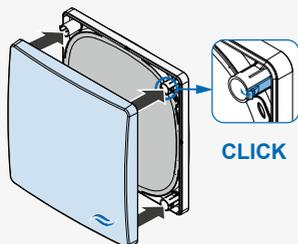
- ▶ Smaltite il filtro antipolvere se presenta difetti.

3



- ▶ Inserite un nuovo filtro antipolvere **oppure** un filtro pulito nella piastra base per cappa interna. **Assicuratevi** di premere energicamente l'anello per filtro tra le clip di fissaggio e il margine interno della piastra base per cappa interna. **La linguetta all'altezza dell'anello per filtro** indica in direzione dell'ambiente interno

4



- ▶ Inserite la copertura della cappa interna sui distanziatori. Assicuratevi che il logo inVENTer si trovi in basso a destra.
- ▶ Premete le clip sui distanziatori verso l'interno.
- ▶ Spingete la copertura sui distanziatori.
 - ⇒ Tutti i distanziatori si agganciano con uno scatto acusticamente percepibile.

⇒ Avete pulito/sostituito il filtro antipolvere.

6.3 Smontare l'accumulatore di calore

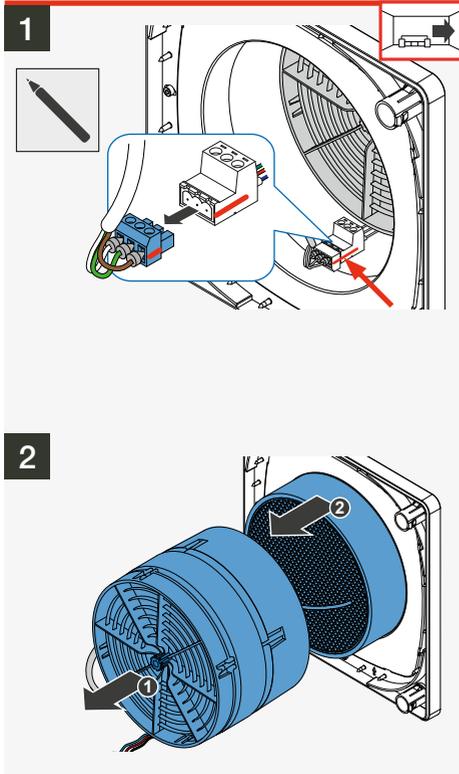
Prerequisiti:

Il dispositivo è stato spento tramite il regolatore.

Il filtro antipolvere è stato rimosso. (☞ 6.2)



CONSIGLIO: prima di sfilare il connettore verde per il regolatore, annotate la direzione in cui indica il connettore. In questo modo, eviterete di impostare il senso di marcia scorretto del ventilatore reversibile quando lo collegherete nuovamente.



► Annotate la direzione del connettore per il regolatore.

► Staccate il connettore.



AVVERTENZA: in caso di rottura o danneggiamento dell'accumulatore di calore in ceramica, quest'ultimo perde la sua funzione!

- Non lanciate né lasciate cadere l'accumulatore di calore in ceramica.
- Al di fuori del tubo, conservate l'accumulatore posizionandolo verticalmente.

► Passaggio 1: Estraete l'insero inVENTron dal tubo tramite l'impugnatura.

► Passaggio 2: Estraete l'accumulatore di calore dal tubo tramite la maniglia.

⇒ Avete smontato lo scambiatore di calore.

6.4 Pulire lo scambiatore di calore



Pennello morbido, panno umido privo di pelucchi, acqua calda

Prerequisito:

Lo scambiatore di calore è stato smontato.



AVVERTENZA: una pulizia scorretta dell'accumulatore porta al danneggiamento dell'isolamento dell'accumulatore stesso.

- Pulire l'accumulatore di calore esclusivamente in acqua calda corrente.
- Non utilizzare mai la lavastoviglie.

- ▶ Sciacquate lo scambiatore di calore in acqua calda corrente.
- ▶ Attendete che l'acqua scoli via.
- ▶ Attendete fino a che lo scambiatore di calore non sia asciutto.

⇒ Avete pulito l'accumulatore di calore.



AVVERTENZA: In caso di rottura dei ponticelli di fissaggio sul supporto direzionale, non sarà più possibile fissare il supporto al ventilatore.

- Curvare i ponticelli all'altezza dei supporti direzionali con cautela.
- Non curvare ulteriormente verso l'esterno i ponticelli se essi oppongono resistenza.

- ▶ Collocate inVENTron su una superficie piana.
- ▶ Rimuovete il supporto sottile dal ventilatore:

1 Piegate con cautela i ponticelli ai lati delle alette direzionali verso l'esterno. (1)

Tenete con una mano il primo ponticello sganciato fermo nella stessa posizione fino a che il supporto direzionale non sia stato completamente rimosso.

⇒ Avete sganciato il supporto direzionale.

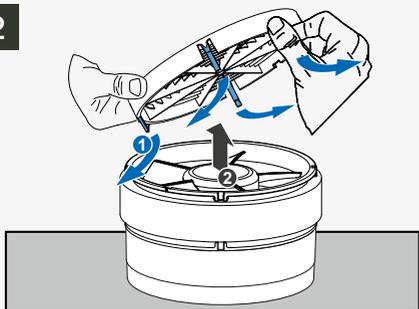
2 Sollevate il supporto direzionale (2).

- ▶ Girate il ventilatore in una posizione tale che il supporto direzionale ampio rimanga rivolto verso l'alto.
 - ▶ Rimuovete il supporto direzionale rimasto nello stesso modo descritto precedentemente.
- ⇒ Avete separato il supporto dal ventilatore.

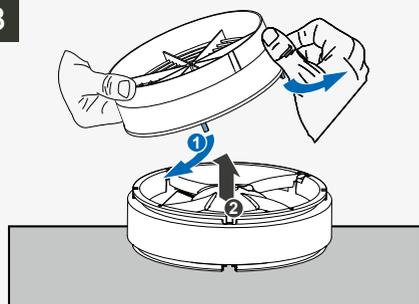
1



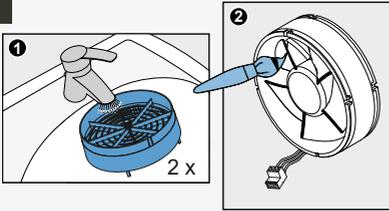
2



3



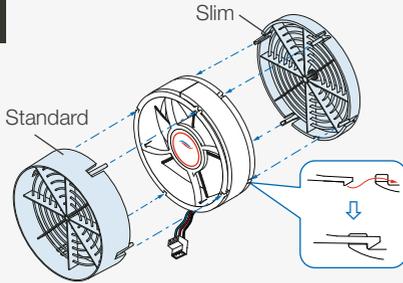
4



► **Passaggio 1:** Pulite con cautela entrambe le alette direzionali con un pennello morbido oppure sotto acqua corrente calda. Attendete che l'acqua scoli via dalle alette direzionali. Attendete che le alette siano completamente asciutte.

► **Passaggio 2:** Pulite con cautela il ventilatore reversibile tramite un pennello morbido.

5

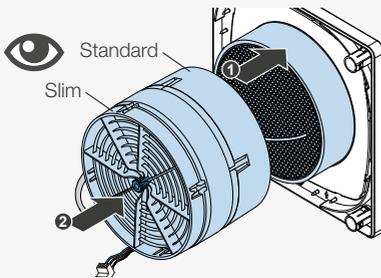


► Fissate nuovamente i supporti direzionali al ventilatore reversibile.

Assicuratevi che il supporto sottile Slim si trovi sul lato del ventilatore **SENZA** la targa/ l'etichetta del dispositivo.

⇒ Avete pulito inVENTron.

6

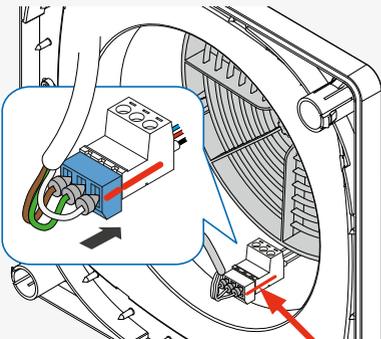


► **Passaggio 1:** Spingete l'accumulatore dall'interno verso la cappa esterna fino al punto di arresto. Assicuratevi che la maniglia indichi in direzione dell' ambiente interno (e non verso la parete).

► **Passaggio 2:** Inserite inVENTron all'interno del tubo in maniera tale che il connettore BUS sia raggiungibile.

Assicuratevi che il supporto sottile Slim sia rivolto verso l'ambiente interno.

7



► Inserite la spina collegata nella boccola verde che si trova sul connettore BUS.

Assicuratevi che i contrassegni sulla spina e sulla presa coincidano.

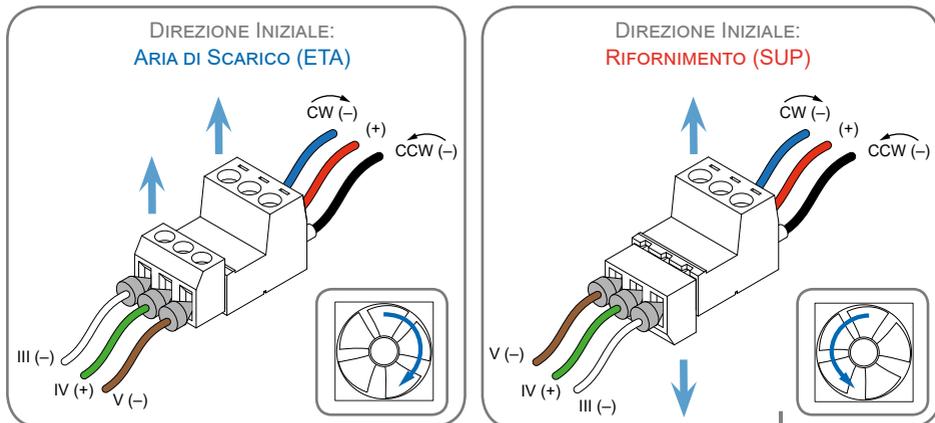
Se sul connettore ad innesto non vi dovessero essere marcature, collegate ad ogni coppia di ventilatori un dispositivo di ventilazione con modalità di alimentazione come direzione iniziale e un altro ventilatore in modalità di scarico (Allegato 1: protocollo degli allacci oppure 46)

► Spingete l'inserito inVENTron nel tubo fino a dove si trova l'accumulatore di calore.

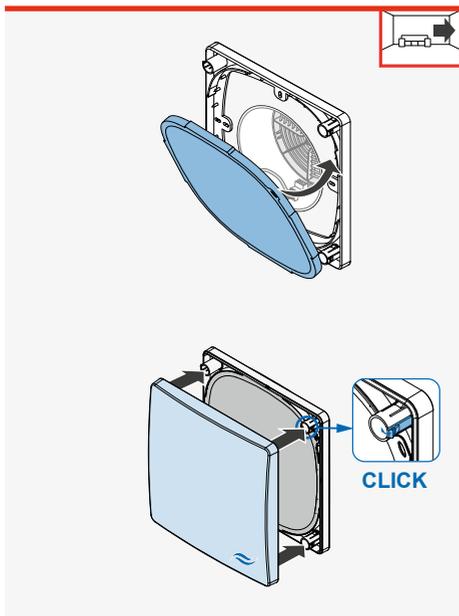
⇒ Avete pulito e montato lo scambiatore di calore.

Operazione facoltativa a **7** : impostazione della direzione iniziale del ventilatore reversibile

Annotate la direzione iniziale del rispettivo dispositivo di ventilazione nel protocollo degli allacci (allegato 1). In questo modo sarà possibile consultare la direzione iniziale di ciascun dispositivo prima di effettuare le prossime attività di pulizia e si eviterà di conseguenza un allaccio scorretto.



CONSIGLIO: prendendo il lato come punto di osservazione, la spina collegata forma una “S” come “Supply” (Rifornimento) quando la direzione iniziale è quella di alimentazione.



- ▶ Inserite il filtro antipolvere nella piastra base. **Assicuratevi** di premere energicamente l'anello del filtro tra le clip di fissaggio e l'angolo interno della piastra base. La linguetta sull'anello del filtro è rivolta verso l'ambiente interno.
- ▶ Riposizionate la copertura sui quattro distanziatori. **Assicuratevi che** il logo inVENTer si trovi in basso a destra.
- ▶ Premete le clip a scatto sui distanziatori verso l'interno.
- ▶ Spingete la copertura sui distanziatori.
 - ⇒ Tutti i distanziatori si agganciano con uno scatto acusticamente percepibile.

⇒ Avete montato la cappa interna.

7 Dati tecnici

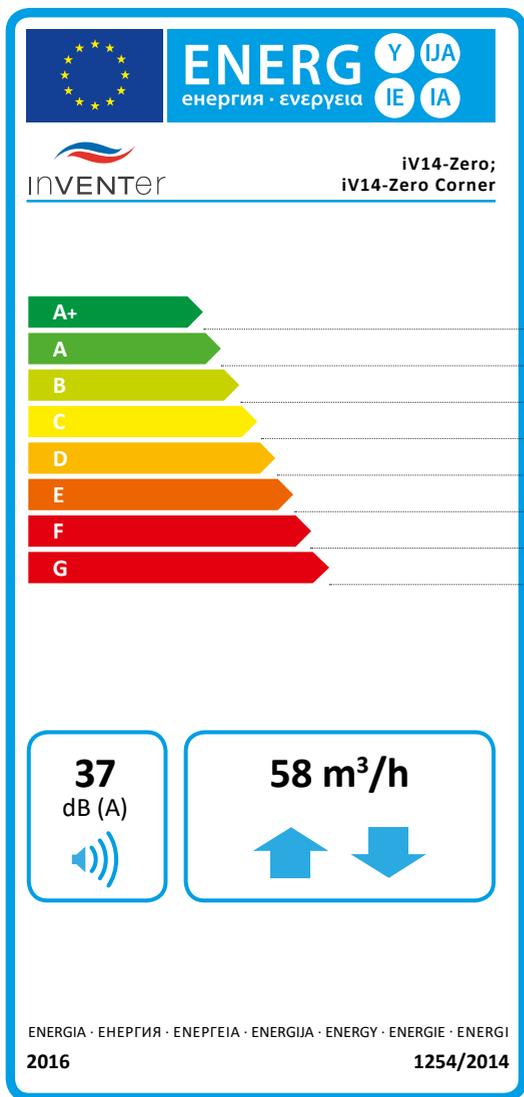
7.1 Specifiche generali

Caratteristica	Valore
Temperatura d'esercizio [°C]	-20 – 50
Aria di scarico/aria esterna	Priva di gas, polveri e oli aggressivi
Portata d'aria in modalità reversibile per unità [m³/h]	8,5 – 29
Portata d'aria di scarico per unità [m³/h] (EN 13141-8)	17 – 58
Livello di pressione sonora [dB (A)]	11 – 29
Livello differenziale di rumore standard [dB]	Standard: 48 – 56
	Corner: 49 – 51
Grado di approntamento del calore [η'_{w}]	0,87
Tensione in entrata [V DC]	6 – 16
Potenza assorbita [W]	1 – 3
Potenza elettrica del ventilatore in relaz. alla portata d'aria [W/(m³/h)]	0,15
Classe di protezione (EN 61140)	III
Tipo di protezione (EN 60529)	IP20
Classe di filtro del filtro standard (EN 779:2012)	G4
Sensibilità della portata d'aria con ± 20 Pa (EN 13141-8)	S3
Protezione antigelo	Automatica attraverso modalità reversibile (fino a -20 °C)
Peso [g]	Max. 6000 (con cappa esterna Nova)
	Max. 6800 (con terminale esterno Corner)
Conformità	

7.2 Etichetta di consumo energetico del iV14-Zero secondo la direttiva ErP

Sull'etichetta di consumo energetico sono riportati i seguenti dati del prodotto:

- Classe di efficienza energetica (classe SEC)
- Livello di potenza sonora L_{wa}
- Portata d'aria massima (rifornimento)



Guidati dalla domanda	Comando manuale
MZ-Home sMove con sensori	sMove senza sensori
A+	A

7.3 Specifiche secondo la direttiva ErP

iV14-Zero, Guidati dalla domanda:

 Dettagli prodotto iV14-Zero in base a ART. 1254/2014 EU, datato 2014-07-11				
Pt.	Descrizione		Dati	
a	Nome del fornitore		inVENTer GmbH	
b	Denominazione di riconoscimento del fornitore		iV14-Zero iV14-Zero Corner	
c	Classe SEC/ consumo specifico di energia [kWh/(m ² a)]	freddo		-88,068
		medio	A+	-43,952
		caldo		-18,678
d	Tipologia		BVU	
e	Tipo di drive installato		2	
f	Tipo di sistema di recupero di calore		rigenerativo	
g	Efficienza termica del recupero di calore η_t [%]		87	
h	Portata d'aria massima (aria di rifornimento) [m ³ /h]		58	
i	Energia elettrica in entrata [W]		6	
j	Livello di potenza sonora L_{wa} [dB (A)]		37	
k	Portata d'aria di riferimento [m ³ /h]		42	
l	Differenza di pressione di riferimento [Pa]		0	
m	SPI (Specific power input) [W/m ³ /h]		0,15	
n	Fattore di controllo		0,65	
o	Tasso di fuoriuscita interna/esterna [%]		n. a.	
p	Tasso di mescolamento delle correnti [%]		n. a.	
q	Posizione dell'avviso visivo del filtro		Regolatore	
r	Rifornimento regolato e griglie di scarico sulla facciata (solo i dispositivi unidirezionali)		no	
s	Indirizzo internet		www.inventer.eu	
t	Sensibilità della portata d'aria [%]		29,4	
u	Ermeticità all'aria interna ed esterna [m ³ /h]		6,3	
v	Consumo annuale di elettricità [kWh/(m ² a)]		0,87	
w	Risparmio annuale di calore [kWh/(m ² a)]	freddo		90,25
		medio		46,13
		caldo		20,86

iV14-Zero, comando manuale:

 Dettagli prodotto iV14-Zero in base a ART. 1254/2014 EU, datato 2014-07-11			
Pt.	Descrizione	Dati	
a	Nome del fornitore	inVENTer GmbH	
b	Denominazione di riconoscimento del fornitore	iV14-Zero iV14-Zero Corner	
c	Classe SEC/ consumo specifico di energia [kWh/(m ² a)]	freddo	-82,062
		medio	A
		caldo	-14,995
d	Tipologia	BVU	
e	Tipo di drive installato	2	
f	Tipo di sistema di recupero di calore	rigenerativo	
g	Efficienza termica del recupero di calore η_t [%]	87	
h	Portata d'aria massima (aria di rifornimento) [m ³ /h]	58	
i	Energia elettrica in entrata [W]	6	
j	Livello di potenza sonora L_{wa} [dB (A)]	37	
k	Portata d'aria di riferimento [m ³ /h]	42	
l	Differenza di pressione di riferimento [Pa]	0	
m	SPI (Specific power input) [W/m ³ /h]	0,15	
n	Fattore di controllo	1	
o	Tasso di fuoriuscita interna/esterna [%]	n. a.	
p	Tasso di mescolamento delle correnti [%]	n. a.	
q	Posizione dell'avviso visivo del filtro	Regolatore	
r	Rifornimento regolato e griglie di scarico sulla facciata (solo i dispositivi unidirezionali)	no	
s	Indirizzo internet	www.inventer.eu	
t	Sensibilità della portata d'aria [%]	29,4	
u	Ermeticità all'aria interna ed esterna [m ³ /h]	6,3	
v	Consumo annuale di elettricità [kWh/(m ² a)]	2,07	
w	Risparmio annuale di calore [kWh/(m ² a)]	freddo	87,23
		medio	44,59
		caldo	20,16

8 Volume di consegna

Componenti standard

Tutte le componenti standard sono disponibili anche come componenti di ricambio.

Componenti	Numero d'articolo
iV14-Zero	1001-0185
iV14-Zero Corner	1001-0188
Chiusura esterna variante Standard: cappa esterna incl. nastri isolanti	
Cappa esterna Nova Zero, bianco – RAL9016	1508-0097
Cappa esterna Nova Zero, grigio – RAL9006	1508-0098
Cappa esterna Nova Zero, Nord – RAL7011	1508-0099
Chiusura esterna variante Corner: canale piatto e griglia per la spalletta incl. nastri sigillante	
Canale piatto 90x220x400 (D200) Corner Zero	1506-0101
Canale piatto 90x220x500 (D200) Corner Zero	1506-0102
Griglia per la spalletta V-90x220, bianco – RAL9016	1508-0018
Griglia per la spalletta V-90x220, grigio – RAL9006	1508-0065
Griglia per la spalletta V-90x220, Nord – RAL7011	1508-0030
Manicotta a montaggio/Tubo con dischi in polistirolo e cunei di montaggio	
Tubo R-D200x495	1506-0070
Tubo R-D200x745	1506-0071
Scambiatore di calore	
Scambiatore di calore iV14-Zero [incluso Inventin 495 mm]	1507-0018
Scambiatore di calore iV14-Zero [incluso Inventin 745 mm]	1507-0019
Cappa interna	
Cappa interna Flair Zero V-223x233, bianco, con inserto antirumore SDE	1505-0038

9 Accessori e componenti di ricambio

Per ordinare componenti per il vostro impianto di ventilazione, rivolgetevi alla vostra rappresentanza aziendale addetta.

Accessori

Componenti	Numero d'articolo
Filtro antipolvere G4 per Flair V-233x233 (2 x)	1004-0175
Filtro antipolline per Flair V-233x233 (2 x)	1004-0143
Filtro fine per Flair V-233x233 (2 x)	1004-0144
Filtro a carbone attivo per Flair V-233x233 (2 x)	1004-0158
Insero protettivo antirumore R-D160	1004-0148
Protezione antirumore SPR R-D160	1004-0154
Insero antivento WSE R-D160	1004-0151
Cavo a sezione circolare LiYY-O 3x0,75 (33 m, a 3 fili)	1004-0020
Cunei di montaggio (blocco con 16 cunei)	3009-0012
Disco in polistirolo R-D196x30 (per manicotto di montaggio)	3007-0088
Simplex 365 incluso tubo R-D200	1506-0090
Simplex 490 incluso tubo R-D200	1506-0091
Blocco a montaggio WEB D230 V-280x249x120	3008-0078
Disco in polistirolo R-D230x30 (per blocco di montaggio)	3007-0106
Set di prolunga tubo R-D200	1004-0176
Set di tasselli per cappotto	1004-0067

Componenti di ricambio

Componenti	Numero d'articolo
Accumulatore di calore R-D160 [150 mm]	2002-0061
inVENTron R-D160 Medium	2007-0031
Supporto direzionale inVENTron Slim R-D160	3006-0278
Supporto direzionale inVENTron R-D160	3006-0250
Vuota Inventin 495mm	2002-0064
Vuota Inventin 745mm	2002-0065
Piastra base per cappa interna Flair V-233x233	2003-0223
Insero per cappa interna Flair Zero	3006-0286
Copertura per cappa interna Flair V-233x233, bianco, antirumore SDE	2003-0222
Distanziatori piastra base IB 25mm, bianco	3006-0151
Piastra Base per cappa esterna Nova, bianco – RAL 9010	3006-0272
Piastra Base per cappa esterna Nova, grigio – RAL 7004	3006-0274
Insera ad anello cappa esterna Nova Zero	3006-0287
Copertura per cappa esterna Nova, bianco – RAL 9016	2004-0095
Copertura per cappa esterna Nova, grigio – RAL 9006	2004-0096
Copertura per cappa esterna Nova, Nord – RAL 7011	2004-0099

10 Risoluzione dei problemi e smaltimento

Risoluzione dei problemi

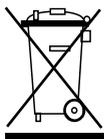
Guasto	Causa	Risoluzione
Il ventilatore non funziona	Tensione elettrica assente.	Disinserire e reinserire la corrente elettrica.
	Errore di installazione.	Verificare che i cavi siano collegati al polo corretto. Verificare il corretto inserimento di tutte le spine. Assicurarsi di aver utilizzato dei puntalini a bussola isolati.
	Ventilatore difettoso.	Sostituire il ventilatore.
	Regolatore/unità di alimentazione a commutazione difettoso/a.	Sostituire il regolatore/l'unità di alimentazione a commutazione.
Il ventilatore non si spegne.	Regolatore difettoso.	Sostituire il regolatore.
Portata d'aria scarsa	Copertura chiusa.	Aprire la copertura.
	Filtro antipolvere/filtro antipolline molto sporchi.	Pulire /sostituire filtro antipolvere. Sostituire filtro antipolline.
	Filtro fine/filtro a carbone attivo inseriti.	L'inserimento del filtro fine o del filtro a carbone attivo riduce la portata d'aria. Utilizzare tali filtri solo quando la presenza di polveri o sporcizie è particolarmente elevata. Sostituire il filtro se molto sporco.
	I ventilatori non funzionano in coppia.	Impostare il primo ventilatore con direzione iniziale in funzione di scarico e il secondo ventilatore con direzione iniziale in funzione di rifornimento.
	Numero di giri del ventilatore troppo basso.	Aumentare il livello di potenza.
	L'accumulatore di calore è sporco.	Pulire l'accumulatore di calore.
Livello di rumorosità	Presenza di corpi estranei nel ventilatore.	Rimuovere i corpi estranei dal ventilatore. Pulire l'impianto di ventilazione.
	Pale del ventilatore sporche.	Pulire le pale del ventilatore.
	L'accumulatore di calore non è posizionato correttamente all'interno del tubo.	Estrarre l'accumulatore di calore dal tubo. Introdurre nuovamente l'accumulatore. Spingere l'accumulatore nel tubo fino al nastro di arresto.
	Il numero dei giri del ventilatore è troppo elevato.	Impostare un livello di potenza minore sul regolatore.

Guasto	Causa	Risoluzione
Immissione d'aria fredda	Errore di installazione.	Verificare la posizione della spina presso il regolatore. La spina deve essere inserita saldamente nella presa.
		Assicuratevi che l'etichetta del ventilatore Xenion sia rivolta verso l'accumulatore di calore.
	Il regolatore si trova in modalità "Aerazione unidirezionale".	Impostare sul regolatore la modalità Recupero di calore.

Smontaggio

Smontare il dispositivo di ventilazione seguendo l'ordine di montaggio in maniera inversa. Successivamente sarà possibile smaltire il proprio dispositivo. Consultare i consigli di smaltimento presentati qui di seguito.

Smaltimento



Per lo smaltimento del proprio prodotto si prega di consultare le norme nazionali attualmente in uso. I prodotti descritti nelle presenti istruzioni di montaggio e d'uso sono altamente riciclabili grazie alla loro lavorazione non nociva. Per un riciclaggio e uno smaltimento a sostegno dell'ambiente rivolgersi ad un'azienda per lo smaltimento di dispositivi elettronici. Smaltire separatamente anche la confezione.

Nella seguente tabella sono consultabili i nostri suggerimenti di smaltimento.

Prodotto	Materiale	Smaltimento
Cappa esterna Nova Zero	Acciaio inox verniciato a polvere / ASA	Raccolta metallo vecchio/ raccolta materiale riciclabile
Canale piatto	PP	Raccolta materiale riciclabile
Griglia per la spalletta	Acciaio inox verniciato a polvere	Raccolta metallo vecchio
Ventilatore reversibile	PBTP / PA	Raccolta materiale riciclabile
Supporto direzionale	PC	Raccolta materiale riciclabile
Tubo	PP	Raccolta materiale riciclabile
Pannello fonoisolante	Inventin	Raccolta materiale riciclabile
Cappa interna Flair Zero	PS-SZ	Raccolta materiale riciclabile
Accumulatore di calore	Ceramica	Rifiuti domestici
Filtro antipolvere G4	TPU / PES	Rifiuti domestici
Filtro antipolline	PP	Rifiuti domestici
Filtro fine	PES	Rifiuti domestici
Filtro a carbone attivo	Tessuto in poliestere con carbone attivo	Rifiuti domestici

11 Garanzia

Garanzia

Al di fuori della Germania si applicano le disposizioni di garanzia nazionali del paese nel quale l'impianto viene utilizzato. Rivolgersi al rivenditore del proprio paese al riguardo.

La garanzia copre tutti i difetti presenti al momento dell'acquisto. Utilizzare il prodotto in conformità alle disposizioni per preservare il diritto di garanzia.

Garanzia del produttore

inVENTer GmbH assicura un'ulteriore garanzia facoltativa di 5 anni su tutti le componenti elettriche e sui tubi dell'impianto, così come una garanzia di 30 anni sull'accumulatore di calore in ceramica. Essa copre l'eventuale usura prematura del prodotto e non limita le condizioni di garanzia legali.

Ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia sono consultabili su www.inventer.eu/warranty

12 Assistenza

Reclamo

Al momento della consegna, verificare sulla base della bolla di consegna l'integrità del prodotto e l'assenza di eventuali danni dovuti al trasporto. In caso di mancanze e/o difetti del prodotto, si prega di sporgere reclamo al più tardi entro 14 giorni presso il proprio fornitore, negoziante o rappresentante aziendale.

Diritto di garanzia e assistenza

Per far valere un diritto di garanzia o assistenza, rivolgersi al rivenditore o al rappresentante aziendale addetto.

In ogni caso è necessario rispedire il dispositivo completo al produttore.

Il diritto di garanzia è una proposta supplementare del produttore e non lede in alcun modo altri diritti in vigore.

Accessori e componenti di ricambio

Per ordinare accessori o componenti di ricambio per il proprio dispositivo di ventilazione, rivolgersi al proprio rappresentante aziendale o al personale del nostro servizio assistenza.

Servizio tecnico di assistenza ai clienti

Per consulenza tecnica si prega di contattare il personale del nostro servizio assistenza:



+49 (0) 36427 211-0
+49 (0) 36427 211-113
info@inventer.de
<http://www.inventer.it>

Allegato 1: Protocollo degli allacci

Dispositivo	Piano	Nome della stanza e posizione	Zona di ventilazione (CAM)	Direzione iniziale	
				Riforn.	Scarico
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					

NOTE LEGALI

EDITORE:

INVENTER GMBH
ORTSSTRASSE 4A
D-07751 LÖBERSCHÜTZ
GERMANY
TELEFONO: +49 (0) 36427 211-0
FAX: +49 (0) 36427 211-113
E-MAIL: INFO@INVENTER.DE
HOMEPAGE: WWW.INVENTER.DE

DIRETTRICE AMMISTRITATIVA: ANNETT WETTIG
PARTITA IVA: DE 815494982
PROCURA DI JENA HRB 510380

MATERIALE ILLUSTRATIVO E DIRITTI SU TUTTI I CONTENUTI:
© INVENTER GMBH 1999-2018

VARIAZIONI RISERVATE.
TUTTE LE INFORMAZIONI SONO SENZA GARANZIA.

NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA' PER EVENTUALI ERRORI DI STAMPA.

inVENTer GmbH

Ortsstraße 4a
D-07751 Löberschütz



+49 (0) 36427 211-0



+49 (0) 36427 211-113



info@inventer.de